Специальный выпуск — Special Edition

Предпринимательская Сельскохозяйственная Группа (GAG)

Бизнес Группа Животноводства (GEGAN)

Иностранные Инвестиции
Чистый кубинский мед для открытия загадочных вкусов Карибского бассейна

Кубинский мед имеет непревзойденное сочетание вкусов и свойств, укрепляющих тело и разум

«Сладким» делом производства меда на Кубе занимается более 1800 пчеловодов, обеспечивающих надежное содержание более 210 тысяч ульев, из которых получают около 9 тысяч тонн меда.
Сочетание семейных традиций и научных достижений позволяет добиться максимальной производительности на пасеках.
Чистый мед получают из нектара около 56 видов медоносных растений, существующих на острове. Среди них выделяются Campanilla Blanca (Turbina corymbosa) и Morada (Ipomeaehrioloba), Bejoico Indio (Gouaniapolygama) и Romerillo de Costa (Viguierrahelianthoides), которые придают уникальные вкусы: карамельный, травяной, некоторые напоминают бочку для выдержки рома.
Настоящий кубинский мед сочетается с другими продуктами из улья для усиления его питательных, иммунностимулирующих, восстанавливающих, антиоксидантных и заживляющих свойств. Из них получают ряд пищевых добавок: Propoforte, Propomiel, Panmiel, Apiasmin, Jalymiel и Propojaal, которые заражают организм чистой энергией и жизненной силой. Улей предоставляет множество возможностей, и в настоящее время разрабатываются новые продукты, в том числе сладости и косметика.

The Cuban Apiculture Company

Pure Cuban honey, to discover the enigmatic flavors of the Caribbean

The sweet profession of beekeeping is carried out in Cuba by more than 1,800 beekeepers who guarantee the proper management of more than 210,000 beehives, from which nearly 9,000 tons of honey are obtained.
Family tradition and scientific advances are combined to achieve maximum performance of the hives.
Pure honey is obtained from the nectar of around 56 species of bee plants on the island, most notably the Christmas vine (Turbina corymbosa), Little bell (Ipomeaehrioloba), Liane savon (Gouaniapolygama), and the Toothleaf goldeneye (Viguierrahelianthoides), which produce unique flavors: caramel, herbal, some reminiscent of the aging cask for rums.
Authentic Cuban honey is combined with other products from the beehive to reinforce its nutritional, immunostimulant, restorative, antioxidant and healing values, from which a range of nutritional supplements is obtained: Propoforte, Propomiel, Panmiel, Apiasmin, Jalymiel and Propojaal, which provide the body with pure energy and vitality. The beehive offers multiple possibilities, and new products, like sweets and cosmetics, are currently being developed.
## Содержание / Contents

- От редактора / Letter from the Publisher
- Россия и Куба: «Продэкспо» - большой потенциал сотрудничества / Russia and Cuba: “Prodexpo” - great cooperation potential
- Куба: к продовольственному суверениитету / Cuba: towards food sovereignty
- Горизонт возможностей для кубинского агропромышленного развития / Range of possibilities for Cuban agribusiness development
- Агропромышленная компания Себальос. Истинный вкус Себальос / Ceballos Agribusiness Company
- Victoria de Girón: fresh fruits guaranteed
- Отборные фрукты. Ранжирование продуктов и надежное качество / Variety of products and reliable quality
- ОАО Карбекские цитрусовые. Опыт во внешней торговле и качество управления / Citricos Caribe S.A. Experience in foreign trade and quality management
- ОАО «ТРОПИКАЛЬ РАМАЭСТРЕ» / Tropical Contramaestre, Excellence in Making Preserves
- Агропромышленная компания Зур-дель-Хибаро / Sur del Jibaro Agribusiness Company, a guarantee for food
- Первый институт сельскохозяйственных исследований в Латинской Америке / First agricultural research institution in Latin America
- Научно-исследовательский институт тропических овощей / Tropical Root Vegetables Research Institute
- Научно-исследовательский институт зерновых культур / Grain Research Institute
- НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ТРОПИЧЕСКОГО ПЛОДОВОДСТВА (IIFT) / TROPICAL FRUIT GROWING RESEARCH INSTITUTE (IIFT)
- Научно-исследовательский институт овощеводства им. Лилианы Димитровой / Liliana Dimitrova Horticultural Research Institute
- Агропромышленная компания им. Энрике Тронкозо / Enrique Troncoso Agribusiness Company
- Сельскохозяйственная компания им. В.И. Ленина, в поисках эффективности / Agricultural Company La Cuba, pursuing efficiency
- Сельскохозяйственная компания «La Куба» / Valle del Yabú Industry Development Area, an achievable dream
- Сельскохозяйственная компания метрополитена / Metropolitana Agricultural Company
- Сельскохозяйственная компания ОРКИТА / Horquita Agricultural Company,
- За агропромышленное развитие. / For agribusiness development
- Агропромышленная компания зерновых культур им. Фернандо Эченике / Fernando Echenique Agribusiness Company
- Валье-де-Каонао, первая агропромышленная компания на Кубе для переработки зерновых культур / Valle de Caonao, the first grain processing agribusiness in Cuba
- Агропромышленная компания им. Хусеуса Монтане Оропеса / Jesús Montané Oropesa agribusiness company
- Компания по производству и реализации семян (Carbonex), кубинский уголь, идеальный для барбекю / Seed Production and Marketing Company
- Предпринимательская группа Акопио, реализует сельскохозяйственную и лесную продукцию / Acopio Business Group, markets agricultural and forestry products
- Обеспечить будущее кубинского животноводства / Securing the future of Cuban cattle farming
- GEGAN, ЭКСПОРТНЫЕ УСЛУГИ И ПРОДУКТЫ / GEGAN, EXPORTABLE SERVICES AND PRODUCTS
- ТАБАКУБА, гарантировать лучший табак в мире / TABACUBA, guaranteeing the best tobacco in the world
- Предпринимательская сельскохозяйственная и лесоводческая группа Маябеке, основа сельскохозяйственного производства / Mayabeque Agricultural and Forestry Business Group, leader in agricultural production
- Предпринимательская сельскохозяйственная и лесная группа Артемисиа, в поисках развития / Artemisa Agricultural and Forestry Business Group, achieving development
- GELMA, гарантия поставок и услуг для сельского хозяйства Кубы / GELMA, Guaranteed supplies and services for Cuban agriculture
- Более 33 международных инвестиционных проектов в Министерстве сельского хозяйства / More than 33 Foreign Investment projects in MINAG

---

Dominic Soave  General Director, Founder and Publisher  /  Mercedes Ramos  International Press Center Correspondent  /  Moraima Céspedes  Principal Advisor

Mayda Tirado  Advertising Agent  /  Ariadna Mederos  Advertising Agent  /  Katia Gill  Advertising Agent  /  Ysmilia Frómeta  Executive Assistant Office

Julie Gilders and Alina Sarpova  Translator  /  Rafael Hechavarria  International Sales  /  Nathali Soave  and Fernando Álvarez  Collaborators

With the Editorial Services of Prensa Latina/ Ana María Ruiz Editor  /  Rafael Garrote Reyna Designer  /  José (Tito) Meriño  Photographer

Hotel Palco, Room 108, Calle 146 e/ 11 y 13, Siboney, Playa, La Habana, Cuba. Phone: +1 (305) 280-7333

Subscribe on-line at:  [www.cubaplusmagazine.com](http://www.cubaplusmagazine.com)
Было очень приятно работать с Министерством сельского хозяйства Кубы (MINAG) в создании этого специального выпуска журнала CubaPLUS, и это привилегия – представить его русскому народу.

В этом выпуске вы найдете страну изобилия. От цитрусовых плантаций Хагуэй Гранде до единого урожая бананов Гран Энано Кубы, выращенных в Сьего-де-Авила. Вкус ощущается на каждой странице.

Остров известен не только лучшим табаком в мире.

Есть большие возможности для расширения производства в соответствии с текущими пожеланиями потребителей.

Работа, проводимая MINAG в области экологического земледелия, была поучительной. На горизонте, возможно, появится новый бренд: “КубаОрганик”.

Новые революционные законы откроют новые пути. Частные предприниматели теперь могут импортировать новейшее сельскохозяйственное оборудование, улучшая производство, поощряя иностранные инвестиции и предлагая новые возможности местным производителям.

Элегантный профиль Кубы, простирющийся на 1,250 км через горы, равнины и реки, характеризуется изобилием, все это под карийским солнцем, усиливающим вкус.

Надеемся, что этот специальный выпуск журнала CubaPLUS вызовет у вас аппетит.

Стоит подчеркнуть актуальность специального выпуска CubaPlus для компаний MINAG в то время, когда Республика Куба получила статус государства-наблюдателя Евразийского экономического союза, многие члены которого встретятся на выставке PRODEXPO.

Нам (команде CubaPLUS), безусловно, понравилось создавать его.

It's been my great pleasure working with the Cuban Ministry of Agriculture (MINAG) on this special issue of CubaPLUS Magazine, and it's a privilege to present it to the Russian people.

Inside you will find a land of plenty. From the citrus groves of Jagüey Grande to Cuba's unique crop of Gran Enano bananas raised in Ciego de Ávila, flavour drips from every page. It’s not just the world's best tobacco for which the island is known.

There is vast capacity for expanding production, and in ways that chime with what consumers want now. The work that MINAG is doing on organic farming has been enlightening. There may be a new brand on the horizon: “Cuba Organic”.

Groundbreaking new laws will see new ground broken. Non-state entrepreneurs are now able to import the latest agricultural equipment, improving production, encouraging foreign investment, and offering fresh opportunities to manufacturers here.

The elegant profile of Cuba, running 1,250 kilometers across mountains, plains and rivers, is one of abundance - all set under under the flavour-enhancing Caribbean sun.

It is worth pointing out the relevance of this special edition of CubaPLUS for MINAG companies, at a time when the Republic of Cuba has been granted the status of Observer State of the Eurasian Economic Union, many of whose members will be attending the PRODEXPO Trade Fair.

We hope that this special issue of CubaPLUS Magazine will leave your mouth watering. We (the CubaPLUS team) have certainly enjoyed creating it.

Mr. Dominic A. Soave
CubaPLUS Magazine Production Managing Director and Founding Editor
Больше, чем журнал о путешествиях...
сущность кубинской культуры, ее история, ее человечность,
kulinarия, музыка, мода, достижения медицины
и предложение страны по продвижению своих экспортных товаров и услуг, а также
возможности для бизнеса для иностранных инвестиций.
Россию и Кубу связывают давние узы дружбы и взаимовыгодного сотрудничества. Сегодня отношения между нашими странами носят характер стратегического партнерства. Активно развивающееся взаимодействие по межгосударственной линии создает благоприятный фон и для совместной работы в торгово-экономической области. Вместе с кубинскими друзьями мы выстраиваем модель долгосрочного сотрудничества, не подверженную внешней конъюнктуре. Мы ценим то, что кубинское руководство отводит России роль приоритетного партнера в реализации своих планов модернизации национальной экономики, обеспечения энергетической и продовольственной безопасности.

В этом контексте следует отметить, что важнейшим инструментом продвижения торгово-экономических связей между Россией и Кубой является Межправительственная Российско-Кубинская комиссия по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству, которую возглавляют в качестве сопредседателей вице-премьеры двух правительств.

По итогам 2019 года Россия вошла в пятерку наиболее крупных внешнеторговых партнеров Кубы. А по числу туристов, посетивших курорты острова, мы вышли на третье место.

В структуре российского экспорта на Кубу преобладают машины, оборудование и транспортные средства - более половины всего объема поставок, продовольственные товары составляют порядка трети экспорта, металлы и изделия из них - около 8%.

При участии России на Кубе реализуется целый ряд важных для кубинской экономики инвестционных проектов. В первую очередь, следует отметить строительство...
Russia and Cuba have long been united by mutually beneficial ties of friendship and cooperation. Today, relations between our countries have the character of a strategic partnership. The interaction actively developed at interstate level also creates a favorable environment for joint work in the economic and trade field. Together with Cuban friends, we are

Russia and Cuba: “Prodexpo” - great cooperation potential
четырех энергоблоков установленной мощностью 200 МВт каждый. Для его финансирования Россией предоставлен государственный кредит в сумме 1,2 млрд евро.
Другой знаковый проект - модернизация металлургического предприятия «Антильяна-де-Асерео». В металлургии у нас активно идет сотрудничество и с другими кубинскими предприятиями. В сфере нефтедобычи есть несколько совместных проектов. Активно развивается сотрудничество в транспортной сфере. В частности, на Кубу поставляются российские грузовые вагоны, локомотивы, создана производственная база по сборке российских грузовых автомобилей, автобусов и микроавтобусов. Большой популярностью пользуются легковые автомобили семейства «Лада», грузовые «Камазы».
Перечисленное выше – лишь часть из того, что сделано и делается. Наши совместные планы на будущее еще более масштабные. Они охватывают практически все отрасли кубинской экономики. В рамках межправительственной комиссии действуют 14 отраслевых рабочих групп, и у каждой из них есть своя повестка и свой портфель перспективных проектов.
Хотелось бы отметить один из них. В июне 2019 года правительствами России и Кубы было подписано соглашение о сотрудничестве в восстановлении и модернизации железнодорожной инфраструктуры Республики Куба. Объем предполагаемых инвестиций - 1,9 млрд евро. Его реализация коренным образом изменит облик кубинской железной дороги, превратит ее в современную и эффективную отрасль, придаст импульс комплексному развитию всей национальной экономики.
Нельзя не признать, что на наши планы сотрудничества негативным образом повлияла пандемия новой коронавирусной инфекции. Серьезный ущерб понесла глобальная экономика. Россия и Куба, как ее составные части, также не избежали потерь. Что-то из того, что мы планировали осуществить уже в ближайшее время, мы вынуждены отложить на более поздний период.
Однако важно не допускать пауз в отношениях. Поэтому мы приветствуем участие Кубы в международной выставке в Москве «Продэкспо-2021». Здесь представлены более 70 стран мира. Будучи крупнейшей международной выставкой продуктов питания и напитков в России и Восточной Европе, она предоставляет прекрасную возможность для кубинских экспортеров и импортеров расширить географию и базу потенциальных партнеров, напрямую провести переговоры, продемонстрировать свою продукцию, завести новых клиентов.

Россия покупает у Кубы в основном ром, табачную продукцию и морепродукты. Куба ставит перед собой задачу диверсификации экспорта и увеличения его объемов. «Продэкспо-2021» - идеальная площадка для содействия ее решению. Куба способна предложить гораздо более широкий ассортимент товаров своего сельского хозяйства и пищевой промышленности, которые, непременно, найдут своего потребителя на российском рынке.

С другой стороны, Россия также представляет интерес для Кубы в качестве поставщика продовольственных товаров. В кубинском импорте продукты питания составляют одну из основных статей (порядка 1,9 млрд долларов США в год). В значимых объемах из России поставляется только соевое масло. Мы готовы предложить пшеницу (Куба импортирует ежегодно 800 тыс. т зерна), кукурузу, муку, мясо птицы, рыбу, различные консервы, кондитерские изделия и многое другое. Перспективным направлением сотрудничества может быть и сегмент HoReCa, поскольку закупки для предприятий туристической отрасли занимают важную часть в планах кубинских внешнеторговых организаций.

Куба не новичок на «Продэкспо». Она участвовала в этой выставке в прежние годы. Присутствие и сегодня здесь кубинских компаний - убедительное свидетельство того, что эта площадка эффективно выполняет функцию внешнеторгового посредника. Надеемся, что российские и кубинские производители и потребители найдут друг друга и установят взаимовыгодные долгосрочные деловые отношения.

From Cuba, Russia buys mainly rum, tobacco products and seafood. Cuba is committed to diversifying its exports and increasing volumes. Prodexpo-2021 is an ideal platform to facilitate that decision. Cuba is able to offer a much wider range of products from its agricultural and food industry, which will surely find their consumers in the Russian market.

On the other hand, Russia is also of interest to Cuba as a supplier of food products. In Cuban imports, food is one of the main items (around 1.9 billion US dollars a year). Soybean oil alone is supplied in significant volumes from Russia. We are ready to offer wheat (Cuba imports 800 thousand tons of grain annually), corn, flour, poultry, fish, various canned goods, confectionery and much more. The HoReCa segment (Hotels, Restaurant and Catering) can also be a promising area of cooperation, as purchases for the tourism industry occupy an important part in the plans of Cuban foreign trade organizations.

Cuba is not a newcomer to Prodexpo. It participated in this exhibition in previous years. The presence here and today of Cuban companies is convincing proof that this platform is effectively fulfilling the function of a foreign trade intermediary. We hope that Russian and Cuban producers and consumers will meet and establish long-term mutually beneficial trade relations.
Cuba has directed its efforts towards the achievement of food sovereignty and security, which has been endorsed in the economic-social strategy to promote the national economy. This is taking place within a difficult international context caused by COVID-19, so for economic recovery, it is essential to identify measures in line with the implementation of the economic and social guidelines approved by the country’s highest authorities.

Within this strategy, key areas have been identified: in the first place, food production, and within it, prioritizing export development and their links with agricultural producers and the national industry, for exportable goods, fruits, vegetables, tobacco, charcoal, coffee, cocoa, bee products and others on the basis of financing the cost with the export earnings of the products themselves.

Recently, as a sign of political will, the food security plan was approved. We are working very hard to produce food, replace imports and increase exports of our products. In this context, new local development policies have been implemented for the agricultural...
безопасности. Проводится большая работа над производством продуктов питания, замещением импорта и увеличением экспорта нашей продукции. В этом контексте были внедрены новые стратегии местного развития для сельскохозяйственного сектора, которые позволяют достичь более высоких целей, включающих меры по укреплению систем охраны здоровья населения, животных и окружающей среды. Особое внимание уделяется укреплению агропродовольственных систем, чтобы способствовать непрерывному и устойчивому социально-экономическому развитию Кубы и укрепить продовольственную безопасность населения страны. Поэтому страна решила ускорить управление, реализацию и выполнение приоритетных зарубежных инвестиционных проектов. Для достижения этих целей Закон об иностранных инвестициях учитывает отраслевую политику и продвигаются комплексные агропромышленные проекты, которые увеличат производство продуктов питания, способствуют устойчивому развитию и повышают эффективность, качество и конкурентоспособность различных форм производственного управления, действующих в этом секторе.

Бизнес-сделки с иностранным капиталом в агробизнесе направлены на:

- Модернизацию и увеличение установленных мощностей.
- Замещение импорта.

Среди положительных элементов для развития бизнес-сделок с участием иностранного капитала находятся: наличие сельскохозяйственных земель и потенциала для увеличения орошаемых участков, структурные системы защиты растений и животных, внутренний рынок, условия для замещения импорта продуктов питания, благоприятное географическое положение для увеличения экспорта, квалифицированный персонал и научно-техническая система, поддерживающая производственную сферу.

Это вызов для роста, для этого в секторе создается рабочая и творческая среда, которая будет способствовать реализации этих целей.

Спасибо Большое CubaPLUS
**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ГРУППА**

**Горизонт возможностей для кубинского агропромышленного развития**

GAG - это высший орган управления бизнесом, расположенный в Гаване, в подчинении которого находятся 60 предприятий и 6 научных учреждений, распределенных по всей территории страны. Ее миссия состоит в том, чтобы руководить, координировать и контролировать бизнес-управление системой предприятий, входящих в ее состав и охватывающих процессы от исследований и разработок новых сельскохозяйственных продуктов до производства, индустриализации и реализации самой разнообразной продукции, ориентированных на агропродовольственный производственный цикл, поставки на национальный рынок и туристический сектор, импортозамещение и увеличение экспорта.

Мы являемся производителями риса, зерновых, овощей, зелени, фруктов, лекарственных и декоративных растений, цветов, среди прочего. Среди корнеплодов выделяется производство бананов, картофеля, мананги, сладкого картофеля и икки; среди овощей выделяются помидоры, лук, перец, огурцы и капуста; среди зерновых - фасоль и кукуруза. Из фруктовых деревьев выделяются манго, гуava, авокадо, папайя, ананас и бананы. Также имеются цитрусовые, такие как грейпфрут, апельсин и персидский лайм. Применяется метод производства защищенных и полузащищенных культур с автоматизированными системами внедрения удобрений, где выращиваются помидоры, огурцы, перец, арбузы и другие овощи, сводя к минимуму влияние вредителей, болезней и климатических факторов.

Процесс увеличения добавочной стоимости сельскохозяйственной продукции был осуществлен в 64 предприятиях и 100 мини-фабриках.

Для экспорта и импорта ресурсов и технологий имеются 5 компаний, расположенных в территориальных центрах. Такая страна, как Канада, являющаяся крупным потребителем фруктов, и регионы Европы, Америки, Антильских островов, Карибского бассейна и Ближнего Востока являются основными рыночными нишами, на которые ориентирован экспорт.

Основными экспорternalными товарами являются древесный уголь, тропические фрукты, соки, нектары, концентраты и эфирные масла, получаемые из грейпфрута, лимона и апельсина. Будучи открытой для иностранных инвестиций, в группе утверждены 11 проектов прямых иностранных инвестиций, направленных на агропромышленное развитие производства и производственную связь с остальными отраслями национальной экономики. Потенциальные иностранные партнеры обеспечивают доступ к передовым технологиям, методам управления, диверсификации и расширению экспортных рынков, внешнему финансированию, созданию новых источников занятости и получению доходов.

**Ave Independencia No. 11111, esq. Vento, Boyeros, La Habana, Cuba.**

vpdesarrollo@gag.cu  (+53) 7-643-8227 / (+53) 7-643-8302
GAG is a Higher Organization of Business Management, based in Havana, which governs 60 companies and six science institutions around the nation. Its mission is to lead, coordinate and control the business management of the organizations that compose it, ranging from research and development of new agricultural products, to the production, industrialization and marketing of the most varied products, oriented towards the agri-food productive chain, supplying the domestic market, tourism, import substitution and increased exports.

We are producers of rice, grains, root vegetables, vegetables, fruits, medicinal plants, ornamental plants and flowers, among others. In root vegetables, potato, malanga, sweet potato and yucca stand out; in vegetables, tomato, onion, bell pepper, cucumber and cabbage; in grains, beans and corn; in fruits, mango, guava, avocado, papaya, pineapple, and banana. There are also citrus fruits, such as grapefruit, orange and Persian lime.

Protected and semi-protected crops are produced using an automated fertigation system, where tomatoes, cucumbers, peppers, watermelons, and other vegetables are grown, minimizing the impact of pests, diseases, and bad weather conditions.

The process of adding value to agricultural production is carried out in 64 industries and 100 mini-industries.

For the export and import of inputs and technologies, we have five companies organized in territorial hubs. Countries such as Canada, a major fruit consumer, and regions in Europe, the Americas, the Antilles, the Caribbean and the Middle East are the main niche markets identified for exporting.

The leading export products are charcoal, tropical fruits, juices, nectars, concentrates, and essential oils obtained from grapefruit, lemons, and oranges.

Open to foreign investment, 11 foreign direct investment projects have been approved for the development of agribusiness production and productive chains with other branches of the national economy. Potential foreign partners make access viable to advanced technologies, management methods, diversification and expansion of export markets, external financing, creation of new sources of employment and revenue collection.

www.grupoagricoladecuba.gag.cu
Агропромышленная компания Себальос, расположенная в центральной провинции Сьего-де-Авила, располагает более 11000 га возделываемой земли, предназначенной для производства высококачественных, безопасных сельскохозяйственных и промышленных продуктов питания в гармонии с окружающей средой, с соблюдением требований по охране труда и технике безопасности и прямыми гарантиями клиентам в их деловых отношениях с организацией.

Является лидером в экспорте таких продуктов, как натуральные соки из тропических фруктов, асептическая и концентрированная мякоть манго, асептическое пюре из гуавы, концентрированные соки из белого грейпфрута, эфирные масла, сульфитированная папайя, ананас MD-2, свежее манго, острый перец Chile Habanero и древесный уголь из марабу, который соответствует стандартам качества, необходимым для реализации. С недавних пор среди них находятся также персидский лайм, авокадо, ломтики манго в сиропе, кусочки манго в апельсиновом и ананасовом соках, а также алоэ вера.

Древесный уголь из марабу обладает более высокими характеристиками с точки зрения уровня нагрева, отсутствия дыма и золы, что вызывает растущее признание в Европе. Острый перец Chile Habanero - еще один экспортный товар, спрос на который растет. Еще одним успехом является ананас MD2, сертифицированный по международному стандарту Global GAP, в его производство включено улучшение производственных площадей и обучение профессионалов, техников и рабочих, чтобы обеспечить соблюдение требований для конкуренции на международном рынке.

В компании осуществляется инвестиционный процесс в промышленном подразделении Себальос, связанный с внедрением и сборкой новых технологий, что позволило оптимизировать циклы обработки фруктов, овощей и клубней, достигнув увеличения объема готовой продукции.

Компания имеет три награды за качество продукции, полученные на Международной ярмарке в Гаване.

Всегда воспринимать изменения как возможности является девизом агропромышленной компании Себальос, а также вести постоянный мониторинг за экспортом, чтобы за пределами страны могли ощутить истинный вкус Себальос.
Ceballos Agribusiness Company
Pure Ceballos flavor

The Ceballos Agribusiness Company, located in the central province of Ciego de Ávila, has more than 11,000 hectares of land in operation dedicated to the production of safe, high quality agricultural and industrialized foods, in harmony with the environment, complying with health and safety requirements at work, and with direct guarantees to customers in their commercial relations with the organization.

It is a leader in the export of products such as natural tropical fruit juices, aseptic and concentrated mango pulp, aseptic guava puree, concentrated white grapefruit juices, essential oils, sulphated papaya, MD-2 pineapple, fresh mango, Habanero chilli bell pepper and marabou charcoal, which meets the quality standards required for its commercialization. Recent additions include Persian lime, avocado, mango slices in syrup, mango chunks in orange juice and pineapple juice, and aloe vera.

Marabou charcoal has superior characteristics in terms of heat level, without smoke or ash, leading to a growing acceptance in Europe. The hot bell pepper, Chile Habanero, is another exportable item, whose demand is growing. A further success is the MD-2 pineapple, certified with the international standard Global GAP, which includes improving productive areas and training professionals, technicians and workers, in order to guarantee the requirements for competing in the international market.

An investment process in the Ceballos Industrial Unit, linked to the introduction and installation of new technologies, has optimized the processing cycles of fruits, vegetables and tubers, achieving an increase in finished production.

It has received three awards for Product Quality, given at the International Fair of Havana.

Always seeing change as opportunity is the maxim of Ceballos Agribusiness Company, and it has a constant eye on exports so that the pure flavor of Ceballos can be experienced beyond the country’s borders.
Виктория-де-Хирон

Агропромышленная компания Виктория-де-Хирон, расположенная в центральной провинции Матанасас, имеет площадь 500 км², из которых более 35 000 гектаров возделываемые, засаженные в основном грейпфрутовыми, апельсиновыми, персидским лаймом и манго. В компании насчитываются 15 производственных подразделений, таких как рассадник, подразделение по переработке цитрусовых и фруктовых деревьев, центр переработки свежих фруктов, производственные фермы, а также база грузовых автомобилей и мастерские, что обеспечивает процесс от снабжения ресурсами и сырьем до доставки готовой продукции в терминалы и аэропорты. Компания имеет 20-летний опыт импорта и экспорта, реализуя персидский лайм, сок белого и розового грейпфрута, тропический нектар из манго, гуавы, ананаса и апельсина, а также острый перец сорта Chile Habanero и древесный уголь различного формата. В компании действует Система управления качеством, сертифицированная в соответствии со стандартом ISO-9001-2015, и Система анализа рисков и критических контрольных точек (HACCP); она также является членом SGF (Sure Global Fair), а полученная продукция соответствует требованиям сертификатов Kosher, Halal и Vegan.
The agribusiness Victoria de Girón, located in the central province of Matanzas, has an area of 500 km² of which more than 35,000 hectares are cultivable, mainly planted with grapefruit, orange, Persian lime and mango.

It has 15 production units, including a nursery, a citrus and fruit processing industry, a fresh fruit processing plant, production farms and a truck and workshop base that guarantees everything from the supply of inputs and raw materials to the distribution of final products at terminals and airports.

With 20 years of experience in import and export, it markets Persian lime, white and pink grapefruit juices, tropical nectars of mango, guava, pineapple and orange, as well as hot peppers of the Chile Habanero variety and charcoal in different formats.

The quality of its products is certified in accordance with ISO-9001-2015 and it has a Hazard Analysis and Critical Control Point System (HACCP). It is also a member of SGF (Sure Global Fair) and the products obtained meet the requirements of Kosher, Halal and Vegan certifications.
Компания по реализации сельскохозяйственной и лесной продукции «Фрутас Селектас» (Fruutas Selectas) с 44-летним опытом, расположенная в Гаване, с самого начала ориентируется на удовлетворение спроса туристического сектора страны, а на экспорт и импорт - с 2018 года. Располагает представительствами во всех 15 провинциях страны и имеет договорные отношения с 700 производственными кооперативами, 3000 частными производителями, 603 из которых специализируются на выращивании различных культур.

С 2017 года осуществляет внешнюю торговлю, начав со снабжения круизных лайнеров, мегаяхт и других судов, а в настоящее время экспортирует широкий ассортимент свежих, переработанных сельскохозяйственных продуктов и древесный уголь. Имеет сертифицированную систему управления качеством. Компания занимается экспортом персидского лайма и авокадо частного производителя на рынки Испании и Италии. Наибольшим потенциалом располагает персидский лайм, авокадо, манго, ананас, папайя и острый перец Chile Habanero.

Компания опирается на стабильный и опытный персонал, имеет положительную экономическую и финансовую ситуацию, которая позволяет ей не иметь долгов перед производителями и поставщиками, получать банковские ссуды, а также осуществлять инвестиции, она также профессионально подготовлена к быстрой и качественной ассимиляции требований международного рынка.
The agricultural and forestry products trading company Frutas Selectas, headquartered in Havana and with 44 years of experience, has since its foundation been oriented towards the country’s tourism sector, and since 2018 to the export and import process. It is represented in the 15 provinces of the country, and has contractual relations with 700 production cooperatives and 3,000 private producers, 603 of them specialized in different crops.

Frutas Selectas.
Variety of products and reliable quality

It has conducted foreign trade since 2017, starting with supplying cruise ships, mega yachts and other vessels, and currently exports a wide catalog of fresh and processed agricultural products and charcoal. Its quality management system is certified. It has ventured into exporting Persian lime and avocado from a private producer to the Spanish and Italian markets. The greatest potential lies in Persian lime, avocado, mango, pineapple, papaya, and Chile Habanero hot bell pepper.

The company is supported by a stable and experienced workforce, has a positive economic-financial situation, which allows it to avoid debts with producers and suppliers, obtain bank loans and make investments, and is professionally prepared to assimilate the demands of the international market quickly and with quality.

Calle Palmar s/n, e/ Avenida Independencia y Boyeros, Cerro, La Habana.
(+53) 7-620-4789 / (+53) 7-620-4160 / (+53) 7-620-4026
comercial@frusel.co.cu / secretd@frusel.co.cu / produccion@frusel.co.cu

GAG

Среди основных экспортных продуктов находятся свежие фрукты и овощи, такие как персидский лайм, авокадо, морковь, огурцы, манго, перец, острый перец, тыква, имбирь, куркума, сладкий картофель, люкка, ямс, мананга, папайя и баклажаны. Компания также реализует пчелиный мед и пищевые добавки, такие как Propoforte, Apiasmin, Propomiel, Panmiel, Propojal и Jalymel, полностью натуральные продукты, которые получают при разработке почти девственных экосистем и без применения химикатов.

Среди экспортируемых товаров находится измельченный древесный уголь из марабу первого и второго сорта, измельченный древесный уголь - смесь из твердых и полуторных пород древесины, угольного шлака и порошка, которые производятся полностью кустарным способом и продаются в различных форматах для использования в промышленных и бытовых целях, в мешках по 3-5 кг, 10-15 кг и 15-20 кг.
Cítricos Caribe S.A. is a Cuban import-export company recognized for more than 25 years of experience in foreign trade and the quality of its products. It imports the agricultural inputs and supplies needed to secure output, research, scientific-technical services and agro-industrial sector exports. The company is ISO 9001:2015 certified.

Among the main exportable products are fresh fruits and vegetables, such as: Persian lime, avocado, carrot, cucumber, mango, bell pepper, chilli pepper, pumpkin, ginger, turmeric, sweet potato, cassava, yam, malanga, papaya and eggplant.

It also markets honey and nutritional supplements, such as Propoforte, Apiasmin, Propomiel, Panmiel, Propojal and Jalymel, totally natural products, obtained through management of virtually unspoilt ecosystems and without the use of chemicals.

Exportable items include first and second quality marabou charcoal, hardwood and semi-hardwood mixed charcoal, charcoal and coal dust, produced using completely artisanal techniques, and is marketed in various formats for industrial and domestic use, in 3-5 kg, 10-15 kg and 15-20 kg bags.

Ave. Carlos Manuel de Céspedes No. 774 e/ Tulipán y Conill, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba.

(+53) 7-881-4768 / (+53) 7-882-0122 / (+53) 7-882-0446

direexportaciones@ccaribe.co.cu
dirm mercadotecnia@ccaribe.co.cu

www.ccaribe.co.cu
ОАО «ТРОПИКАЛЬ КОНТРАМАЭСТРЕ» — это передовая промышленная отрасль по переработке натуральных продуктов питания, ориентирующая свои усилия на инновации и сельскохозяйственное производство, которая прилагает свои усилия на удовлетворение потребностей клиентов и внесение своего вклада в развитие муниципалитета Контрамаэстре, расположенного в провинции Сантьяго-де-Куба, с уникальной продукцией высокого качества, достигнутой только в этом регионе страны.

Мы располагаем многолетним и консолидированным опытом работы в сфере производства продуктов питания, и всегда выбираем отличное сырье для обеспечения хорошего вкуса и отличного качества своей продукции.

Наши разновидности нектаров, соков, джемов и свежих продуктов отличаются качеством переработанных фруктов. Отбор всех наших фруктов для переработки контролируется в соответствии с высокими стандартами качества. Наш нектар из манго уникален и является примером высочайшего качества, достигнутого только разновидностью манго биско-чуэло (biz-cochuelo), типичной для уникальных регионов. Продукция наших фруктов прилежно вносит свой вклад в гармоничное развитие деятельности с учетом рисков и воздействия на окружающую среду, а также в соблюдении законодательства, применимого во всех сферах нашей деятельности в отношении наших продуктов и процессов.
Tropical Contramaestre S.A. is a distinguished business in natural food processing, which focuses its efforts on innovation and agricultural production, to achieve customer satisfaction and contribute to the development of Contramaestre municipality, in the eastern province of Santiago de Cuba, with unique high quality products made only in that region of the country.

With long and solid experience in the food production sector, the organization always chooses excellent raw materials, with the objective of guaranteeing the good taste and total quality of its products.

Its productions of nectars, juices, jams and fresh products stand out for the quality obtained from the processed fruits, monitored beforehand and then selected under high quality standards.

The mango nectar is unique and an example of superior quality, only obtained from the Bizcochuelo variety typical of unique areas.

Tropical Contramaestre always develops its activity in function of preserving the environment and in accordance with the applicable legislation in all areas of operation of its products and processes.

Calle 8, Esq. 3ra No. 302, Miramar, Playa, La Habana, Cuba
+53 7204 2458
Camino de la Isla Km 1 1/2, Contramaestre, Santiago de Cuba, Cuba.
+53 2258 9345
info@tropicalcontramaestre.com.cu

TROPICAL CONTRAMAESTRE, EXCELLENCE IN MAKING PRESERVES

www.tropicalcontramaestre.com.cu
Агропромышленная компания Зур-дель-Хибаро, расположенная в южной части провинции Санкти-Спиритус, занимает площадь 83 875 га, из которых 32% предназначены для выращивания риса, 24% - для крупного и мелкого рогатого скота и 2,4% - для выращивания различных культур.

Компания состоит из пятнадцати базовых подразделений и двенадцати сельскохозяйственных производственных кооперативов, которые обеспечивают производство риса, семян, мелкого и крупного домашнего скота, мяса, внутренних органов, мясных субпродуктов, молока, сыра, овощей, корнеплодов, фруктов, консервированных варений и овощей, а также промышленного комбикорма.

Компания находится в процессе сертификации комплексной системы управления, которая охватывает процессы производства белого риса для потребления, бескостной говядины и консервированных фруктов и овощей, таких как джем и варенье из гуавы, джем и кусочки манго в сиропе, варенье из папайи в сиропе, нектар и варенье из ацеролы в сиропе, томатное пюре и сок - все они направлены на развитие производства продуктов питания и обеспечение добавленной стоимости сельскохозяйственного производства, разработаны в двух производственных центрах, один из которых производит гуаву и сладкий картофель, а другой - фруктовые и овощные бананы, папайю и юкку.

Компания Зур-дель-Хибаро находится в инвестиционном процессе завершающей стадии подразделения по производству порошка моринги и центра по переработке овощей и фруктов.
The Sur del Jíbaro Agribusiness Company, located in the south of Sancti-Spíritus province, has an area of 83,875 hectares with 32% of it devoted to rice cultivation, 24% to large and small livestock and 2.4% to varied crops. It is made up of fifteen base units and twelve agricultural production cooperatives that guarantee the production of rice, seed, small and large livestock, meat, offal, meat by-products, milk, cheese, root vegetables, vegetables, fruits, sweets and preserved vegetables and industrial feed.

The company is currently in the process of certifying for an Integrated Management System to cover the production processes of white rice, boneless beef and preserved fruits and vegetables, such as: guava jam and guava shells, mango jam and chunks in syrup, sweet papaya paste in syrup, acerola nectar and paste in syrup, tomato puree and juice, all projected food production development and to provide added value to agricultural production, developed in two production centers, one producing guava and sweet potato, and the other, plaintain and banana, papaya and yuca. Sur del Jíbaro is currently completing an investment process in a plant that will produce moringa powder and a processing center for root vegetables and fruits.

José Miguel Gómez No. 6 El Jíbaro, La Sierpe, Sancti Spíritus, Cuba.

(41) 455 218 / 455 399. Ext-148
calidad@jibaro.ssp.minag.cu
Институт фундаментальных исследований тропического сельского хозяйства им. Алехандро де Гумбольдта был основан в 1904 году и имеет выдающиеся научные результаты в получении различных сортов овощей и зерновых; разработке технологий производства семян огородных культур и производстве биоудобрений, природных и микробных пестицидов. Лидер в исследованиях филогенетических ресурсов и подготовке докторов и магистров наук. Создатель программы городского, пригородного и семейного сельского хозяйства.

СФЕРЫ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:
* Городское пригородное и семейное сельское хозяйство
* Академическое образование
* Производство съедобных и лекарственных грибов, папайя «Марадоль»; производство и реализация семян; микробные и ботанические биопрепараты; филогенетические ресурсы; снижение потерь и отходов в сельском хозяйстве.

СОТРУДНИЧЕСТВО С:
ФАО, ПРООН, ВПП, Европейским союзом, CISP, ALBA, TIRFAA, БИОРАЗНООБРАЗИЕ, Национальным центром генетических ресурсов [Мексика]; Международным обществом по сохранению грибов [Англия]. Шаньдунским сельскохозяйственным университетом [Китай], Высшим политехническим институтом побережья [Эквадор], Университетом Санкт-Петербурга [Великобритания], Институтом биохимии растений им. Лихтенштейна [Германия], Ботаническим институтом им. Комарова (Академия наук) [Россия], Федеральным университетом Ресифи [Бразилия], Университетом Сан-Карлос-де-Гватемала [Гватемала].

www.inifat.co.cu
The Institute for Fundamental Research in Tropical Agriculture Alejandro de Humboldt was founded in 1904, with far-reaching scientific results in breeding vegetable and grain varieties; developing seed production technologies for vegetable species, and manufacturing biofertilizers and natural and microbial pesticides. Leader in research on plant genetic resources and trainer of Doctors and Masters in Science. Creator of the Urban, Suburban and Family Agriculture Program.

Its areas of business are: urban, suburban and family agriculture; training and academic education; production of edible and medicinal mushrooms and Maradol papaya; seed production and marketing; microbial biological and botanical products; plant genetic resources and reduction of losses and waste in agriculture.

It shares cooperation projects with FAO, UNDP, WFP, European Union, CISP, ALBA, ITPGRFA, BIODIVERSITY, National Center for Genetic Resources (Mexico); International Society for Fungal Conservation (England), Shandong Agricultural University (China), Instituto Superior Politécnico del Litoral (Ecuador), Universidad de Santander (Colombia), Liebniz Institute of Plant Biochemistry (Germany), Komarov Institute of Botany (Academy of Sciences, Russia), Federal University of Recife (Brazil) and Universidad San Carlos de Guatemala.
Научно-исследовательский институт тропических овощей

Повышать качество урожая

INIVIT - научно-исследовательский институт по разработкам, лидер на Кубе в области генетического усовершенствования тропических корней, корневищ, клубней, бананов, миссия которого состоит в обеспечении научно-технического фундамента для устойчивости и конкурентоспособности производственных циклов этих культур, а также овощей и папайи.

Также осуществляет обмен генным банком с международными центрами и экспорт таких растений in vitro как юкка, мана, ямс, бананы; агамные семена юкки и сладкого картофеля, а также ботанические семена папайи сорта «Maradol Roja», флагманского продукта, полученного институтом.

Кроме того, институт предлагает комплексные технологические пакеты и методики для микrorазмножения in vitro и производства корней, корневищ, клубней, бананов, тыквы, папайи, овощей и зерновых, а также их использования в кормах.

INIVIT также предоставляет техническое содействие при внедрении программ комплексной борьбы с вредителями с упором на использование биопестицидов и этологическую тактику.

Стратегия обмена с миром отдает приоритет странам, организациям и международным центрам с заметным развитием в этих видах культур посредством подписания соглашений о сотрудничестве и техническом содействии, а также участия в международных ярмарках и мероприятиях.

Институт отличает взаимодействие с производственной базой и создание коллективного потенциала, способствующих укреплению знаний у фермеров.
INIVIT is a research and development institution, leader in Cuba in the genetic improvement of roots, rootstock and tropical tubers, plantains and bananas, whose mission is to provide the scientific-technical basis to contribute to the sustainability and competitiveness of the production chains of these crops, as well as of vegetables and papaya.

It also exchanges germplasm with international centers and exports vitroplants of cassava, malanga, yams, plantains and bananas, agamic seeds of cassava and sweet potatoes, as well as botanical seeds of the “Maradol Roja” papaya variety, the Institute’s flagship product.

It also offers comprehensive technological packages and methodologies for micropropagation in vitro and production of roots, rootstock, tubers, bananas, plantains, squash, papaya, vegetables and grains, and their use in animal feed.

INIVIT also provides technical assistance for the implementation of integrated pest management programs with emphasis on the use of biopesticides and ethological tactics.

The knowledge-sharing strategy with abroad prioritizes those countries, organizations and international centers with notable development in these species, through the signing of cooperation and technical assistance agreements and participation in international fairs and events.

It is distinguished by its interaction with the productive base and the creation of collective capacities that favor empowering farmers with knowledge.
Перейдем к сути

Институт исследований зерновых культур – это научное, технологическое и инновационное учреждение, расположенное в провинции Артемиса и характеризующееся эффективным развитием продуктов и услуг по производству зерновых культур (рис, кукуруза, обычная фасоль, сорго, соевые бобы, нут, вигна, арахис, кунжут, среди прочего). В институте проводятся исследования, основанные на потребностях и запросах сельскохозяйственных культур и производства. Располагает исследовательской сетью по всей стране с учетом особенностей каждой территории. Это ведущий центр по сельскохозяйственному экстенсивному, а также в сферы многих эффективных научно-технических услуг, направленных на разработку технологий для сельскохозяйственной инженерии, агрономического управления и генетического улучшения сельскохозяйственных культур. Другими направлениями развития являются обучение персонала подготовке и выполнению исследовательских проектов и технические консультации в области производства зерновых культур. В институте работает команда исследователей, специалистов и техников, владеющих новейшими знаниями об этих культурах. Полувековой опыт является гарантом работы Института исследований зерновых культур.
The Grain Research Institute is a science, technology and technological innovation organization, based in Artemisa province, and characterized by the efficient development of products and services for grain production (rice, corn, common beans, sorghum, soya, chickpeas, vines, peanuts, sesame, among others).

It has research lines based on the needs and requirements of the crops and production. It has a research network across the island, taking into account the characteristics of each place. It is a reference center in agricultural extension, as well as in multiple and efficient scientific-technical services directed at developing technology for agricultural engineering, agronomic management and genetic improvement of crops.

Another line of development is training human resources in the development and execution of research projects and technical consultancy in grain production. It has a team of researchers, specialists and technicians equipped with the latest knowledge in these crops. The work of the Institute is supported by half a century of experience.

Autopista Novia del Mediodía Km 16 ½, municipio Bauta, Artemisa, Cuba.

(+ 53) 52118601
yudit@iigranos.cu
daysbel@iigranos.cu
Научно-исследовательский институт тропического плодоводства - это центр научных исследований и технологических инноваций. Миссия института состоит в обеспечении научно-технической базы для достижения устойчивости и конкурентоспособности кубинского агропромышленного плодоводства. Институт работает над проектами по научным исследованиям и технологическим инновациям, предоставлению научно-технических услуг, повышению квалификации и производству основных ресурсов для агропромышленного плодоводства. Располагает системой управления качеством, сертифицированной в соответствии со стандартом NC ISO 9001:2015, а его видение состоит в том, чтобы стать ведущим учреждением по созданию и передаче знаний и устойчивых технологий для инновации агропромышленного продовольства.

Предложение товаров и услуг:
- Составление проектов, диагнозов развития насаждений.
- Консультации по технологиям рассадников, производству фруктов и переработке на мини-фабриках.
- Саженцы фруктовых деревьев с высоким продуктивным потенциалом, таких как гуава Enana Roja Cubana, мамей, авокадо.
- Отсутствие болезней основные почек цитрусовых.
- Семена цитрусовых, папайи и других фруктовых деревьев.

Производство свободных от болезней почек коммерческих сортов цитрусовых путем регулярной тщательной фитосанитарной экспертизы. Саженцы гуавы Enana Roja Cubana, полученные путем укоренения черенков (слева) и посадки в производство (справа) с потенциальной урожайностью 70 тонн с гектара.
TROPICAL FRUIT GROWING RESEARCH INSTITUTE (IIFT)

The IIFT is a research-development institution governing the technical-productive activity of both citrus and other non-citrus fruit trees, in constant improvement since 2002 with Category I status. Its main activities are scientific research and technological innovation, the provision of scientific and technological services, teaching and the production of essential inputs for agribusiness. It has a Quality Management System certified by the NC ISO 9001:2015 standard. It develops the export of the basic buds of commercial citrus varieties; seeds of citrus rootstocks and other fruit trees; and fruit tree seedlings such as pink dwarf guava. This institution provides courses and other forms of training through guest professors (Potential, collaboration agreements with universities, 16 Doctors of Science) and provides advice on citrus and fruit tree production technologies.
Научно-исследовательский институт овощеводства им. Лилианы Димитровой

Научно-исследовательский институт овощеводства им. Лилианы Димитровой - всемирно признанный центр. Основные направления исследований: селекция растений, сохранение фитогенетических ресурсов и семинология овощей, растений для приправ, волокон и срезанных цветов; интегрированное обращение посевами в системах овощеводства и цветоводства; технология защищенного выращивания овощей; технология защищенного производства всходов в рассаде; комплексное производство овощей в защищенных системах; агроэкология и экологически более чистые производства, послеуборочное и сельское развитие.

Выделяются результаты программ генетического улучшения помидоров, перца, арбузов и баклаханов, введенных и распространенных в стране и в Карибском регионе, а также создание, внедрение и передача технологий. Располагает специализированным производством основных семян сортов, спонсируемым учреждением, гибридных семян помидоров, перца и арбузов, ароматических растений и насаждений для приправ; всходами овощей, приправ и цветов; цветов, цветочных композиций и декоративных растений. Также выполняет валидацию продуктов и биопродуктов; услуги по прогнозированию производства и урегулированию урожая помидоров, предназначенных для промышленности, а также извлечение и переработка семян мясистых плодов. Проводит консультации по технологии производства в защищенных системах, технологии производства и валидации семян, технологиям выращивания приправ и ароматических растений, срезанных цветов; в интегрированных системах производства более чистых овощей, передовой сельскохозяйственной и производственной практики и системе управления качеством. Имеет сертификат управления качеством по NC ISO 9001-2015. Вносит свой вклад в проекты и программы по обеспечению продовольственной безопасности на Кубе, а также в предложения и (или) решения мер адаптации, направленных на противодействие изменению климата.
The Liliana Dimitrova Horticultural Research Institute is an internationally recognized center. Its main lines of research are: plant breeding, conservation of plant genetic resources and seminology of vegetables, herbs, cut fibers and flowers; integrated crop management in horticultural production systems; protected vegetable cultivation technology for tropical climates; protected seedling production technology in root balls; integrated vegetable production in protected systems; agro-ecology and cleaner production, post-harvest and rural development.

The results of the genetic improvement programs of tomato, bell pepper, melon and eggplant stand out, introduced and generalized in the country and in the Caribbean region, as well as the generation, adoption and transfer of technologies. It has specialized production of the basic seed of the varieties sponsored by the institution, hybrid seed of tomato, bell pepper and melon; aromatic plants and herbs; vegetable, herb and flower seedlings; flowers, flower arrangements and ornamental plants. It also performs validation of products and bioproducts; production forecasting services and tomato crop management for industry, and extraction and processing of seeds of fleshy fruits. It advises on production technology in protected systems; production technology and validation of seeds, production techniques for herbs and aromatic plants, cut flowers; integrated systems for the production of cleaner vegetables, good agricultural and manufacturing practices and quality management system.

It has Quality Management certification according to NC ISO 9001-2015. It contributes to food security projects and programs in Cuba, as well as proposals and/or solutions for adaptation measures aimed at addressing climate change.

Carretera Bejucal-Quivicán km 33½.
Quivicán, Mayabeque, Cuba.
(+53) 5279 3542
dir.general@liliana.co.cu
АГРОПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ ИМ. ЭНИРИКЕ ТРОНКОЗО

Агропромышленная компания им. Энирике Тронкозо расположена в провинции Пинар-дель-Рио, менее чем в 100 км от Зоны особого развития Мариэль и в 150 км от аэропорта Гаваны. Территория компании составляет 16 143 860 гектаров, занятых в основном фруктовыми деревьями в сочетании с различными культурами, и занимается она реализацией качественной сельскохозяйственной, промышленной и лесной продукции с соблюдением требований и ожиданий клиентов и заинтересованных сторон.

Среди основных экспортных продуктов компании находятся свежие фрукты и овощи, такие как персидский лайм, острый перец, тыква, перец, баклажаны, имбирь и куркума. Компания также экспортирует древесный уголь в небольших форматах, со нормами качества, требуемыми для его реализации. Ведется работа над сертификацией более 15 обезвоженных продуктов и 10 сортов декоративных растений.

Развитие плантаций цитрусовых, в частности, грейпфрутов, апельсинов и персидского лайма, осуществляется в рамках российского кредита, предусматривающего посадку 3 000 га, которые будут предназначены для экспорта и национального потребления.

Финансово-экономическое состояние компании проходит сертификацию вот уже более 3 лет подряд.
The Enrique Troncoso Agribusiness Company is located in the province of Pinar del Río, less than 100 km from the Mariel Special Development Zone and 150 km from the Havana airports. It has an estate of 16,143.860 hectares, mainly for fruit trees and crop rotations, and it is dedicated to commercializing quality agricultural, manufactured and forest products, meeting the needs and expectations of clients and interested parties.

Among its main exportable products are fresh fruit and vegetables, such as: Persian lime, hot bell pepper, pumpkin, bell pepper, eggplant, ginger and turmeric. It also exports charcoal in small format, with the quality standards required for its commercialization. The company is working on certifying over 15 dried products and 10 varieties of ornamental plant. The promotion of citrus plantations, particularly grapefruit, orange and Persian lime, is being undertaken with a Russian loan that will allow the planting of 3,000 hectares for export and domestic consumption.

The company’s financial situation has been certified for over three consecutive years.
Сельскохозяйственная компания им. В. И. Ленина, в поисках эффективности

Сельскохозяйственная компания им. Владимира Ильича Ленина расположена в центральной провинции Матанзас и в основном производит и реализует сельскохозяйственную и лесную продукцию, такую как: овощи, зелень, корнеплоды, бобовые, крупный и мелкий домашний скот, мясо крупного и мелкого домашнего скота, лекарственные растения, приправы, обеспечивая продовольственную безопасность, устойчивое развитие и увеличение экспорта.

Планируется увеличение эффективности сельскохозяйственного производства при внедрении технологии для агропромышленного развития, что будет способствовать повышению качества, безопасности и конкурентоспособности продуктов и услуг, а также позволит обеспечить соответствие продуктов и услуг потребностям клиентов, постоянно улучшая производительность, конкурентоспособность и устойчивый рост.

Другие направления деятельности - улучшение условий жизни и труда в сельской местности; укрепление сельскохозяйственной культуры, сохранность и улучшение экосистем и природных ресурсов, применение достижений науки и инноваций для обеспечения потребностей и задач сельскохозяйственного сектора при внедрении технологий и передовых методов производства, основанных на агропромышленном развитии и диверсификации.
The Vladimir Ilich Lenin Agricultural Company, located in the central province of Matanzas, mainly produces and markets agricultural and forestry products such as: root vegetables, vegetables, grains, large and small livestock, cattle and small livestock meat, medicinal plants and herbs, ensuring food security, sustainable development and increased exports.

Efficiency in agricultural production is projected to rise with the introduction of technology for agroindustrial development, which will contribute to the quality, safety and competitiveness of products and services, as well as ensuring that products and services meet customer requirements, securing sustained improvement in productivity, competitiveness and continuous growth.

Other areas of action are the improvement of living and working conditions in rural areas, the strengthening of agrarian culture, conservation and improvement of ecosystems and natural resources, applying science and innovation to meet the demands and challenges of the agricultural sector, with the introduction of technology and good production practices for agroindustrial development and diversification.

Finca Condesa, Km 6 1/2, Carretera Jovellanos-La Isabel, Jovellanos, Matanzas, Cuba.

+53 4582 1510 / +53 4582 1509 / +53 5217-6435

yenyskelhceperovera@gmail.com
Сельскохозяйственная компания «Ла Куба»

Фруктовый банан Гран Энано, с привкусом Кубы

Компания по выращиванию различных культур Ла Куба в провинции Сьего-де-Авила, флагман кубинского сельского хозяйства, выделяется поставкой фруктовых бананов в большинство туристических объектов страны, помимо реализации почти на всем архипелаге клубней, корнеплодов и других овощей, зерен и круп, листовых овощей, зелени и фруктов в естественном состоянии или обработанных кустарным способом. Основным видом деятельности компании Ла Куба является производство и сбыт сельскохозяйственных и лесных товаров и услуг. Располагает продуктом высокого качества, который идентифицирует ее на национальном уровне - фруктовый банан Гран Энано, основной продукт компании Ла Куба, реализуемый под брендом BanaCuba.

Компания внедрила эффективный метод созревания с применением природного гормона, который увеличивает гибкость созревания в соответствии с потребностями клиента. Для развития деятельности располагает несколькими центрами по упаковке, специализирующимися на переработке бананов.
Agricultural Company La Cuba
the Gran Enano banana, with Cuban flavor

The “La Cuba” Agricultural Company from Ciego de Ávila, the flagship of Cuban agriculture, is notable for its supply of bananas to most of the country’s tourist facilities, as well as its marketing to most of the archipelago of tubers and other root crops, grains and cereals, leafy vegetables, and fruits and vegetables, natural or traditionally processed.

La Cuba’s main activity is the production and marketing of agricultural and forestry products and services. It has a first quality product that identifies it at national level, the Gran Enano banana, a core La Cuba product marketed under the BanaCuba brand.

The company has implemented an effective ripening method with the application of a natural hormone that allows a flexible ripening process according to the client’s needs. To develop the activity it has several packing centers specialized in banana processing.

Pesquería (Baraguá), Ciego de Ávila, Cuba.
secretaria@lacuba.cav.minag.cu
+53 5286 3040
Сельскохозяйственная компания Валье-дель-Джабу, расположенная в нескольких километрах от центра города Санта-Клара, производит и реализует корнеплоды, овощи, зерновые, фрукты, молоко и крупный рогатый скот, а также занимается индустриализацией некоторых из этих сельскохозяйственных продуктов, в которую входит также приграничный маркетинг и реализация через специализированные магазины, что позволяет самостоятельно финансировать развитие предприятия. Созданная полвека назад, чтобы стать главным сельскохозяйственным полюсом в центре страны, компания в первый раз вложила 17 миллионов песо и предполагает вложить еще 15 миллионов для реализации амбициозной программы устойчивого развития своего производственного полюса. Древесный уголь явился выходом для экспорта в Европу, уже обычного из месяца в месяц. Другие экспортные продукты: свежие овощи (перец, помидоры, огурцы, морковь, баклажаны, острый перец), а также свежие фрукты (манго, папайя, авокадо, гуава); зерна бобов (черные), зеленые бананы для потребления (бананы Burro Cemsa), юкка, сладкий картофель с оранжевой массой. Промышленные продукты (варенье, соки, нектары, овощные консервы, сладости в сиропе. Фрукты и овощи сверхбыстрого замораживания, и древесный уголь. Фабрика продолжает расти и включается в устойчивое развитие производственного полюса компании, способная перерабатывать 14 различных культур, поставлять на рынок 22 ключевых продукта, а также выйти в будущем на иностранный рынок, для чего она открыта иностранным инвестициям.
Located a few kilometers outside Santa Clara city center, the agricultural company “Valle del Yabú”, produces and sells root vegetables, vegetables, grains, fruits, milk and cattle, and the manufacture of some of these agricultural products, a part of which is dedicated to border sales and through specialized stores, allows the organization to self-finance its development.

Created half a century ago to become the main agricultural hub in the center of the country, the company undertook an initial investment of 17 million pesos and a second, at a projected further 15 million, in order to create an ambitious program for the sustainable development of its production site. Charcoal was the gateway to export, now regular month after month to Europe.

Other exportable products are fresh vegetables (peppers, tomatoes, cucumbers, carrots, eggplants, hot peppers), fresh fruits (mango, papaya, avocado, guava); beans (black beans), plantain for green consumption (Cemsa plantain), yuca, orange-fleshed sweet potato, manufactured products (jams, juices, nectars, canned vegetables, sweets in syrup, frozen fruits and vegetables with ultra-rapid freezing and charcoal).

The mini-industry continues to grow and is incorporated into the sustainable development of the company’s production site, capable of processing 14 different crops, delivering 22 key products to the market and also entering the foreign market in the future, for which it is open to foreign investment.

Carretera a Sagua Km 4 1/2, Santa Clara, Villa Clara, Cuba.

+53 42 254193 / +53 59997650 / +53 42 254192
directorgrl@yabu.vcl.minag.cu
Сельскохозяйственная компания Метрополитана, расположенная в муниципалитете Бойерос провинции Гавана, планирует производить тропические цветы и декоративные растения, чтобы вывести свои продажи на международный рынок.

Компания располагает производителями цветов, имеющими условия для выращивания этих культур с использованием надлежащих сельскохозяйственных и промышленных технологий, с учетом существующих климатических и почвенных условий.

Имеется проект возможностей для иностранных инвестиций, направленный на увеличение производства и повышение качества цветов, поиск новых рынков, конкурентоспособных технологий и финансового капитала. Также производит такие лекарственные растения, как почечный чай, календула, алоэ и многие другие, которые были экспортированы в Россию несколько лет назад и получили большое признание потребителей этой страны благодаря их преимуществу и пользе для здоровья.

Цветы и лекарственные растения для Мира
Metropolitana Agricultural Company, located in the Boyeros district of Havana province, aims to produce tropical flowers and ornamental plants to start selling in the international market.

The company has flower producers with conditions for developing this crop, using appropriate agricultural and industrial techniques, based on existing climate and soil conditions. It has a foreign investment opportunity project to increase flower production and quality, search for new markets, competitive technology, and financial capital. It also produces medicinal plants, such as té de riñón (tea for the kidneys), calendula and aloe vera, just to mention a few, which were exported to Russia years ago with great acceptance by local consumers due to their goodness and health benefits.
Сельскохозяйственная компания ОРКИТА.
За агропромышленное развитие.

Сельскохозяйственная компания Оркита, расположенная в центральной кубинской провинции Сьенфуэгос, является предприятием по производству и реализации корнеплодов (картофель, сладкий картофель, банан, маланга и юкка), овощей (помидор, огурец, лук, капуста, перец и другие), зерновых (фасоль, кукуруза и другие), фруктовых деревьев (кокос, манго, гуава, папайя, ананас и другие), говядины, коровьего молока и, кроме того, предоставляет производственной базе специализированные сельскохозяйственные услуги. Имеет выгодное территориальное расположение благодаря порту Сьенфуэгос.

Общая площадь компании составляет 13 439,83 га, из них 78,15% возделываемые земли, 15,9% - орошаемые, 5% - подтопленные. Компания содержит комплекс из 36 защищенных участков для специализированного производства огурцов, помидоров и перца; 5 полузащищенных участков, 10 теплиц, 1 интенсивного огорода, 15 наделов, где выращивают редис, капусту, салат, мангольд, шпинат.

Использование семян в основном ориентировано на применение органических семян, сертифицированных научно-исследовательскими институтами и Национальной семеноводческой компанией. Компания также располагает семеноводческими хозяйствами и территориальной станцией защиты растений для улучшения знаков обработки сельскохозяйственных культур.

Успешно применяет контроль химических продуктов и многие из них заменяются биологическими средствами контроля. Имеет лабораторию, где производятся энтомофаги (паразиты) и энтомопатогены (грибы, насекомые). На сегодняшний день 50% средств борьбы с вредителями и болезнями являются биологическими.

В настоящий момент компания производит картофель фри, древесный уголь, острый перец, а также другие овощи на экспорт.
The Horquita Agricultural Company, located in the central Cuban province of Cienfuegos, is a producer and marketer of root vegetables (potato, sweet potato, plantain, malanga and yuca), vegetables (tomato, cucumber, onion, cabbage, chili, etc.), grains (beans, corn and others), fruit (coconut, mango, guava, papaya, pineapple and others), beef, cow’s milk, and also guarantees specialized agricultural services to the productive base. It has a favorable territorial location by the port of Cienfuegos.

The total area of the company is 13,439.83 hectares, 78.15% of which is arable, 15.9% is irrigated and 5% under water. It maintains an active grouping of 36 protected crop houses with specialized production of cucumber, tomato and bell pepper; five semi-protected, 10 urban organic gardens, an intensive vegetable garden and 15 plots producing radish, cabbage, lettuce, chard and spinach, among others.

The use of seeds is mainly oriented to the application of organic seeds certified through research institutes and the National Seed Company. Horquita also has seed production farms and a territorial plant protection station to improve crop signaling in crops. It has successfully applied chemical controls and many are replaced by biological controls. It has a laboratory where entomophages (parasites) and entomopathogens (fungi, insects) are produced. Today, 50% of the methods for pest and disease control are biological.

The company currently produces, destined for export, potato chips, charcoal, chili peppers, and other vegetables.
Агропромышленная компания зерновых культур им. Фернандо Эченике, расположенная в юго-восточном регионе Кубы, в восьми муниципалитетах провинции Гранма, занимается выращиванием и эффективной промышленной обработкой риса, а также диверсификацией агропромышленного производства.

Производит семена на обширных площадях с использованием новейших технологий, больших производственных и складских мощностей. Располагает Центром репродукции энтомофаагов и энтомопатогенов с подтверждением экологической ответственности.

Диверсифицирует свое производство в программах животноводства, птицеводства, кролиководства, аквакультуры и выращивании различных культур фруктов, овощей, зелени и зерновых, что способствует стратегии страны по замещению импорта и экспорту.

Главный экспортный продукт - древесный уголь из марабу, пользующийся большим спросом благодаря своему качеству. Кроме того, предусмотрен рост экспорта в краткосрочной и среднесрочной перспективе, подкрепленный бизнес-планом, который гарантирует успех в агропромышленном развитии на основе вклада добавленной стоимости в сельскохозяйственное производство в регионе.
The Fernando Echenique Agribusiness Grain Company located in Cuba’s southeast, in eight municipalities of Granma province, promotes the efficient cultivation and industrial processing of rice and diversification in agroindustrial production. It produces seeds in extensive areas with state-of-the-art technology and a large industrial and storage capacity. It has a breeding center for entomophagous and entomo-pathogens, ratifying its environmental responsibility. It varies its production in livestock programs, poultry, rabbits, fish farming and various crops of fruits, vegetables, root vegetables and grains, which contribute to the country’s strategy of import substitution and export. The main exportable item is marabou charcoal, a product in high demand due to its quality. In the short and medium term, exports are expected to grow, backed by a business plan that guarantees success in agroindustrial development in terms of contributing added value to agricultural production in the region.

“We are more than a state enterprise... we are a big family whose goal is to meet your expectations”
Основная деятельность агропромышленной компании Валье-де-Каонао, расположенной в северной части центральной кубинской провинции Санкти-Спиритус, состоит в производстве зерновых, овощей, корнеплодов, зелени, фруктов, овечьего и говяжьего мяса и свежего молока.

В рамках применения технологии была создана первая в стране промышленность с мощностью 40 тонн в день для сушки, переработки и упаковки таких зерновых, как фасоль, кукуруза и нут, в различных форматах реализации на экспорт. Располагает мини-промышленностью, сертифицированной Охраной флоры, для переработки фруктовых деревьев, с добавленной стоимостью за счет производства натуральных соков и варенья в сиропе. Основная задача заключается в приобретении технологии производительностью 8 тонн в сутки с целью увеличения количества новых линий, таких как кукурузная мука, фасоль, сироп, с гарантией безопасности и качества для их реализации на международном рынке.

Создание производственного цикла — это развитие овцеводства, козоводства, свиноводства и кролиководства с перспективой инвестиций в бойню-холодильник и фабрику по переработке козьего молока.

Агропромышленная деятельность направлена на развитие экспортных продуктов, таких как сладкий картофель с оранжевой массой, парафинированная юкка, сульфитированная папайя, обезвоженные сушеные, а также другие продукты и субпродукты, представляющие интерес на международном рынке. Наиболее значимыми экспортными продуктами являются древесный уголь и острый перец чили хабанеро.
Valle de Caonao, the first grain processing agribusiness in Cuba

The agribusiness company Valle de Caonao in the north of the central Cuban province of Sancti Spiritus, produces mainly grains, root vegetables, vegetables, fruit, and fresh bovine and ovine meat and milk.

With the application of technology, the first factory in the country was installed, with a capacity of 40 tons per day, for drying, processing and packaging grains such as beans, corn and chickpeas, in different marketing formats for export.

There is a mini-factory certified by Sanidad Vegetal for fruit processing, providing added value with the production of natural juices and sweets in syrup.

The main challenge is to acquire technology with a capacity of 8 tons per day, with a view to increasing new lines such as corn flour, beans, and nectar, guaranteeing safety and quality for marketing on the international market.

The productive chain is in action to develop sheep production, goats, pigs, and rabbits, with a projected investment in a refrigerated slaughterhouse and a goat milk processing factory.

Agroindustrial activity is focused on developing exportable products such as orange sweet potatoes, waxed yuca, sulphited papaya, dehydrated dried fruits, among other products and by-products of interest on the international market. High-impact exports are charcoal and habanero chili peppers.

Provincia Sancti Spiritus, Cuba.

exportaciones@vcaonao.co.cu
(+53) 5279 5983 empresaagroindustrial.valledelcaonao
Агропромышленная компания им. Хесуса Монтанэ Оропеса

Крупное средоточие возможностей, сокровище марки Золотой остров....

Компания достигла запуска производств, обеспечивающих эффективное использование сельскохозяйственной продукции, таких как сушильная фабрика, мини-фабрика и технологичный табачный рассадник, который также используется для выращивания овощей. Она приобрела современное итальянское производство, отвечающее параметрам международного рынка.

Арбуз сажают и собирают опытные производители, а ананасы, гуаву и манго – это удовольствие для самых требовательных. Существующая растительность повышает качество производимого меда, а также прополиса, пыльцы, воска и маточного молочка. Покрытый табак сеется по системе ухода от семенного фонда до среза. Также можно выращивать крепкий кофе с высоким содержанием кофеина, и арабику.

Древесный уголь из марабу имеет отличную теплотворную способность, длительный срок действия тлеющих углей, не дает искр, его медленное сгорание и слабое образование дыма придают особый вкус мясу, рыбе, овощам, а также приятный аромат, особенно жирной пище.

Иndefновое и расширенное выращивание алоэ вера – это существующая возможность в пределах досягаемости компании.

Компания располагает тысячами гектаров для получения сосновой смолы или соснового скипидара - лекарства, которое в древности широко применялось при всех типах патологий. Кроме того, используется в производстве бумаги, клеев, печатных красок, резиновых смесей, поверхностных покрытий, лаков, красок, эмалей, припоев, спичек, рыболовных сетей, чистящих материалов, средств биологического контроля и прекурсоров лекарств, благодаря его стимулирующему действию на иммунную систему.
It has successfully set up industries that ensure the efficient use of agricultural productions, like a drying plant, a mini-industry and technical nursery for tobacco, which is also used to plant vegetables. It acquired a modern industry of Italian origin which complies with the parameters of the international market.

The melon is planted and harvested by expert producers, the pineapple, guava and mango delight even the most demanding consumers. The existing vegetation brings quality to the honey produced, as well as the propolis, pollen, wax and royal jelly. Covered tobacco is planted with a support system from the seedbed to the cutting. It is also possible to cultivate robust coffee, with a high caffeine content, and arabica.

The marabou charcoal produced has excellent heating qualities, long ember life, does not produce sparks and its combustion is slow and with little smoke produced; it adds a special flavor to meats, fish, vegetables and a pleasant aroma especially to fatty foods.

The intensive and wide cultivation of aloe vera is a possibility within the company’s capabilities.

Thousands of hectares are available for the production of pine resin or pine plant turpentine, a medicine widely used in ancient times for all kinds of diseases. It is also used in the manufacture of paper, adhesive, printing ink, rubber compounds, surface coatings, varnishes, paints, enamels, welding, matches, fishing nets, cleaning materials, biological controls, and drug precursors due to its stimulating effect on the immune system.

Great emporium of opportunities, a treasure of Isla Dorada...
Компания по производству и реализации семян

Компания по производству и реализации семян, расположенная в провинции Гавана, имеет 57-летний опыт производства и реализации агамных, ботанических и биотехнологических семян различных сортов банана, ананаса, маланги, картофеля, сахарного тростника, многолетних и фруктовых деревьев. В дополнение к исследованиям, усовершенствованию и внедрению сортов выполняются зональные экологические проекты, разработка обработки семян с целью достижения максимального качества урожая с точки зрения влажности, чистоты и всхожести.

На международный рынок поставляет семена папайи, древесный уголь, растения in vitro, острый перец и другие товары.

Для своего развития располагает комплексными семеноводческими фермами по всей стране, фабриками по обработке зерновых и мясистых фруктов, семенными лабораториями и биофабриками, при тесном сотрудничестве с производителями семян и научно-исследовательскими институтами для разработки качественных семян, которые позволяют подтвердить лозунг компании:

«Сначала - семена»
Seed Production and Marketing Company

The Seed Production and Marketing Company, located in Havana province, has for 57 years been producing and marketing agamic, botanical and biotechnological seeds of different crops of banana, pineapple, malanga, potato, sugar cane, perennial trees and fruit trees.

As a complement to the work of research, improvement and introduction of varieties, ecological area-based layouts are carried out and seed processing is developed to ensure that the harvested product reaches its highest quality in terms of humidity, purity and germination.

It is placed on the international market with the export of papaya seeds, charcoal, vitroplants, hot bell pepper and others.

For its development it has integral seed farms throughout the country, grain and fleshy fruit processing plants, seed laboratories and bio-factories with a close relationship with seed producers and research institutes, for the development of a quality seed that supports the company slogan:

“The seed comes first”

Conill e/ Ave. Carlos Manuel de Céspedes y Marino.
Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba.

+53 7884 7436
secretaria-semillas@sem.minag.cu
pdirec-semillas@sem.minag.cu
Гормон PMSG находится в сыворотке беременных кобыл и способствует увеличению плодовитости самок, стимулируя реакцию яйцеклеток у крупного рогатого скота, коз, свиней, кроликов и буйволов.

Производится на предприятии по производству вирусных и бактериальных вакцин, входящем в Предпринимательскую группу Лабиофам (Labiofam).

The PMSG hormone appears in the serum of pregnant mares and helps to increase female fertility by stimulating the ovulatory response in cattle, goats, pigs, rabbit and buffalo species.

Produced in the Producer Company of Viral and Bacterial Vaccines belonging to the Labiofam Business Group.

КУБА
ЗА РАЗВИТИЕ НАШЕГО ЖИВОТНОВОДСТВА

CUBA, FOR THE DEVELOPMENT OF OUR LIVESTOCK
LABIOFAM
Grupo Empresarial

За нашу продовольственную независимость и просвещение в области питания

For our food sovereignty and for nutritional education

Фабрика по производству сельскохозяйственных биопродуктов
Agricultural bioproducts production plant

Grupo Empresarial Labiofam
Ave. Independencia km 16 ½, Boyeros, La Habana, Cuba.
Phone: +(53) 7683 3618. dir.institucional@labiofam.cu; dir.exportaciones@labnet.com.cu
(Carbonex), кубинский уголь, идеальный для барбекю

Марабу (Dichrostachys cinerea), инвазивное растение кубинских полей, сегодня является основным источником для производства качественного древесного угля не только из-за пригодности этой древесины, но и из-за давних традиций наших фермеров производить его кустарным способом. В последние годы древесный уголь стал одним из самых важных экспортных товаров Кубы.

Наш древесный уголь обеспечивает более высокий уровень нагрева, без дыма и без золы, вызывает яркое ровное пламя, которое придает характерный вкус мясу, очаровывая вкус при приготовлении барбекю и жаркого.

ОАО АЛКОНА (ALCONA, S. A.) продает древесный уголь кустарного производства в бумажных или полипропиленовых мешках различных размеров по 20, 15, 12, 5 и 3 кг. Некоторые из основных упаковщиков и дистрибьюторов этого продукта в Европейском Союзе являются нашими клиентами-импортерами, которые ценят качество нашего древесного угля.
The marabou (Dichrostachys cinerea), an invasive plant of the Cuban countryside, is today the main source for making quality charcoal due to, not only the suitability of this wood, but also a common tradition of our farmers to produce it handmade. This has become one of the most important exportable lines of Cuba in recent years.

Our charcoal offers a higher level of heat, without smoke and ash, which produces a bright flame that burns evenly and gives a distinctive flavor to the meat to captivate the palate in the preparation of barbecues and roasts.

ALCONA, S. A. commercializes handmade charcoal in paper or polypropylene bags in different formats of 20, 15, 12, 5 and 3 kg. Several of the main packers and distributors of this product in the European Union are our importer customers, who appreciate the qualities of our charcoal.

Calle 47 # 3413 e/ 34 y 36, 2do piso, oficina 14, Reparto Kohly, La Habana, Cuba.
(+53) 7227 7167
dir.exportimport@alconasa.cu
@ALCONAoficial
Предпринимательская группа Акопио, реализует сельскохозяйственную и лесную продукцию.

Предпринимательская группа Акопио является образцом управления с новым производственным циклом в реализации сельскохозяйственной и лесной продукции, деятельность которой состоит в участии с самого начала цикла, от закупок у производителя, обработки, транспортировки и распределения до конечного пункта назначения «Эль Меркадо». Группа присутствует в оптовой и розничной сети, способствует удовлетворению спроса на сельскохозяйственную продукцию, предназначенную для общественного потребления, рынков, туризма, экспортированных продаж и импортозамещения. Лидером среди экспортных продуктов является древесный уголь из марабу, также группа планирует экспорт натуральных и переработанных продуктов, таких как алоэ вера (Aloe vera), цитрусовые и эндемические фрукты. Компания планирует проекты разработки в следующих направлениях:

- Мини-фабрики по переработке корнеплодов, овощей и фруктов, а также использование излишков и отходов сельскохозяйственных продуктов для производства кормов.
- Постройки для обработки и хранения сельскохозяйственной продукции, содержания мелкого скота и птицы.
- Модернизация и приобретение мобильных мастерских по ремонту средств измерений (весов).
- Специализированное оборудование для рынков нового типа (холодильники, весы, тара, стеллажи для показа товаров и др.).
- Оборудование для переработки и упаковки древесного угля.
- Фабрика по производству местных кормов.
- Установка солнечных батарей.
- Велосипедные овощные лотки (мобильные средства для раздачи продуктов больным, беременным, пожилым людям и обслуживания на дому).
- Подвижные овощные ларьки (специализированные автомобильные средства доставки продукции в труднодоступные места).
- Модернизация и приобретение мобильных мастерских по ремонту средств измерений (весов).
- Оборудование для переработки и упаковки древесного угля.
- Фабрика по производству местных кормов.
- Установка солнечных батарей.
- Велосипедные овощные лотки (мобильные средства для раздачи продуктов больным, беременным, пожилым людям и обслуживания на дому).
- Подвижные овощные ларьки (специализированные автомобильные средства доставки продукции в труднодоступные места).

Предпринимательская группа Акопио открыта для создания стратегических альянсов и поощрения иностранных инвестиций в вышеупомянутые проекты.
Acopio Business Group, markets agricultural and forestry products.

Acopio Business Group is a management model with a new value chain in the commercialization of agricultural and forestry products, whose work consists of participating from the beginning of the chain, from purchase from the producer, processing, transportation and distribution to the final destination “the market”. Present in the wholesale and retail network, it contributes to satisfy the demand for agricultural products for social consumption, markets, tourism, export sales and import substitution.

Marabou charcoal is the leading export product, while the organization also aims to market natural and processed products, including aloe vera, citrus and endemic fruits.

The organization plans development projects in the following areas:
- Mini-industry to process root vegetables, vegetables and fruits, as well as to take advantage of the surplus and waste of agricultural products to produce animal feed.
- Processing plants to process and preserve agricultural products, small livestock and poultry.
- Modernization and acquisition of mobile workshops for the repair of measuring instruments (weights and scales).
- Specialized equipment for the new type of market (refrigerators, scales, containers, shelves to display products, etc.).
- Charcoal processing and packing machinery.
- Creole feed production plant.
- Solar panel installation.
- Agricultural bike (mobile means to distribute products to the sick, pregnant women, the elderly and home delivery service).
- Agro mobiles (specialized vehicles to bring products to areas with difficult access).

Acopio Business Group is open to establishing strategic alliances and promoting foreign investment in the above mentioned projects.

Contact:
Conill, esq. Carlos Manuel de Céspedes, Edificio MINAG, 8vo piso, Plaza, La Habana, Cuba, Telf.: (+53) 7884-7658 / (+53) 7884-7478
E-mail: calidad@acopio.minag.cu / dircomercializacion@acopio.minag.cu
Миссия Животноводческой предпринимательской группы (GEGAN), состоящей из 90 компаний и 4 исследовательских центров, состоит в устойчивом удовлетворении растущего спроса общества на мясо, яйца, молоко и корма для животных. Из общего числа компаний группы 3 являются национальными: компания по малому рогатому скоту, компания по искусственному осеменению и ОАО Животноводство, компания, через которую выявляются и согласуются инвестиционные проекты с иностранным капиталом для развития производственных мощностей сектора, которые позволили бы заменять импорт и продвигать экспорт.

Инвестиционные предложения

Свиноводство и его реализация.
Развивать производство для получения 3000 т/год за счет инвестиций в новые сооружения или связи с производственными формами, располагающими свинофермами, комбикормовыми заводами, бойнями, нуждающимися в передовых технологиях. Инвестиции оцениваются в 9 миллионов долларов США при окупаемости 2,5 года.

Производство куриного мяса и его реализация.
Развивать производство для получения 4000 т/год за счет инвестиций в новые сооружения или связи с производственными формами, располагающими заменяющими фермами, племенными и откормочными хозяйствами, инкубаторами, комбикормовым заводом, бойней, нуждающимися в передовых технологиях. Инвестиции оцениваются в 8,6 млн долларов США и срок окупаемости 4 года. В обоих производствах предусмотрены совместные предложения, связанные с компанией GANADERIAS S.A.

Производство говядины и ее продуктов.
По договору о международной экономической ассоциации с кубинской компанией для увеличения производства животных и их откорма, расширения и модернизации производственных мощностей по переработке мяса, специальных вырезок, колбас и других продуктов. Инвестиции оцениваются в 5 миллионов долларов США и окупаются за 4 года для производства 3 000 т/год.
Made up of 90 companies and 4 research centers, the Livestock Business Group (GEGAN) has a mission, among others, to satisfy society’s growing demand for meat, eggs, milk and animal feed in a sustainable manner. Three of the companies that make up the group are national: Small Livestock Company, Artificial Insemination Company and Farms S.A., a trading company through which foreign capital investment projects are identified and negotiated, in order to develop the sector’s productive capacity and allow for import substitution and export promotion.

INVESTMENT PROPOSALS
Pig production and its commercialization
Develop the chain to obtain 3,000 t/year, based on investments in new facilities or links with means of production that include pig farms, feed factories, slaughterhouses, entailing cutting-edge technology. The investment is estimated at US$9 million and a 2.5 year repayment period.

Chicken meat production and its commercialization
Develop the chain to obtain 4,000 t/year, based on investments in new facilities or links with means of production, which include replacement farms, breeders, fattening, hatchery, feed factory, slaughterhouse, which require advanced technologies. The investment is estimated at US$8.6 million and a 4-year repayment period.

Both productions are planned as Joint Ventures in association with GANADERIAS S.A.

Production of beef and beef products
Through an International Economic Partnership Contract with a Cuban company, to increase production of animals and their fattening, expansion and modernization of production capacities in processing the production of meat, special cuts, sausage and other derivatives. The investment is estimated at USD 5 million and will be recovered in 4 years to produce 3,000 t/year.

Calle 17 № 55 e/ M y N, Edificio Focsa, Apto 10L, Vedado, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba.
+53 5285-7438
mdolores.oc@geg.cu
jblanco.oc@geg.cu
ЭКСПОРТНЫЕ УСЛУГИ И ПРОДУКТЫ
EXPORTABLE SERVICES AND PRODUCTS

SIBONEY de CUBA CLASE ÉLITE
Name: NAZ FRANCISCO Pupy

Код: 13966
Классификация: Отлично VGR: +91.6
Вес: 2109 фунтов
Code: 13966
Classification: Excellent VGR: +91.6
Weight: 2109 Libras

(+53) 7-621-641 / (+53) 7-624-048
director.general@insart.minag.cu
enriqueinsart@gmail.com

ЭКСПОРТНЫЕ УСЛУГИ В 2021 г. / EXPORTS OF SERVICES IN 2021
Магистратура в воспроизводстве животных / Master in Animal Reproduction
- Эксплуатация овец и коз / Sheep and goat farming
- Биотехнологии воспроизводства / Reproductive biotechnologies
- Кормление жвачных животных в тропиках / Ruminant feeding in the tropics
Услуги и содействие / Services and consultancy
- Специализированное техническое содействие при переносе эмбрионов / Specialized technical assistance in embryo transfers

(+53) 7682-9408
denis@cima-minag.cu / www.cimagt.minag.cu

ПЕРЕПЕЛИНЫЕ ЯЙЦА / QUAIL EGGS

ПРЕДПРИЯТИЯ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ДРЕВЕСНОГО УГЛЯ НА ЭКСПОРТ
COMPANIES PRODUCING CHARCOAL FOR EXPORT

Древесный уголь из марабу, малозольный и ароматный / Marabou charcoal with low ash and aromatic content

Exportadora EASIG
Junet Romero
(+53) 5999-3948
yromero@easig.geg.cu
Всего в десяти минутах от международного аэропорта имени Хосе Марти города Гаваны находится Компания по проведению сельскохозяйственных ярмарок, основанная в 1997 году и принадлежащая Животноводческой предпринимательской группе Министерства сельского хозяйства Республики Куба. Эта ярмарочная зона площадью более 13 тысяч м2 считается одним из старейших выставочных центров на американском континенте, где на протяжении более 30 лет проводились важнейшие национальные и международные ярмарки при участии экспонентов со всей страны.

Являясь самым важным событием компании, ежегодно в марте проводится Международная продовольственная агропромышленная ярмарка, на которой представляются экспортный потенциал сектора, результаты инноваций в рамках продовольственного и питательного суверенитета, привлекательные деловые возможности и иностранные инвестиции. Во время показов проводятся семинары, конференции, презентации продуктов и бизнес-форумы.

**SERVICES PROVIDED:**
- Organization of fairs, exhibitions and events.
- Rental of spaces for staging fairs, exhibitions and events, whether professional or festive.
- Food, lodging and parking.
- Technical assistance to mechanical milking systems, electric fence systems, solar submersible pumping systems and renewable energy sources.
- Technical assistance to electronic equipment for the agricultural and livestock industry in general.

**UPCOMING EVENTS**
1- EXPOAGRICOLA Agricultural Fair from 13 to 17/07
2- Agroforestry Fair from 09 to 12/09
3- Great Livestock Fair of Cuba from 24 to 29/09
ТАБАКУБА, гарантировать лучший табак в мире

ТАБАКУБА, табачная промышленность на всех этапах производственного и коммерческого цикла полностью находится под управлением Кубинской предпринимательской табачной группы ТАБАКУБА, основанной 31 июля 2000 года. ТАБАКУБА, в состав которой входят 45 компаний, развивает процессы сельского хозяйства, промышленности, производства и реализации табака на базе исследований, науки, технологий и инноваций. Предприятия, входящие в бизнес-группу, классифицируются как сельскохозяйственные, агропромышленные, крученого табака, сигарет, снабжения. Также имеется Институт исследований табака и три совместных предприятия:
- Habanos, S.A.,
- Internacional Cubana de Tabacos, S.A.
- BRASCUBA Cigarrillos, S.A.

Сочетание климата с почвами, культуры и традиций, передаваемых из поколения в поколение, получение, воспроизводство и использование местных сортов, более приспособленных к нашим условиям и устойчивых к вредителям и болезням, методы выращивания, полностью безопасные для окружающей среды, отличительные навыки, развиваемые нашими табаководами в культурном обращении во время выращивания, сбора и обработки табака, полноценно ручное искусство скручивания, а также вся создаваемая инфраструктура являются основным потенциалом группы для того, чтобы кубинский табак был лидером по качеству, аромату и вкусу на протяжении всего цикла от семян до производства знаменитых сигар.

Развитие группы ТАБАКУБА основывается на улучшении почв с помощью передовых технологий, выращивания саженцев в защищенных условиях с использованием гранулированных семян с более высоким процентом всхожести, использовании более эффективных методов орошения, фертигациии и дренаж.

Использование при контролируемой и автоматизированной обработке табака возобновляемых источников энергии посредством применения многотопливного оборудования и солнечной энергии, сокращая выбросы газов в атмосферу и потребление исключаемого топлива, а также расширение инфраструктуры для автоматизированного производства табака и сигарет также являются частью ее стратегии развития. Кроме того, группа переходит с традиционных технологий к более эффективным, соблюдая политику инвестирования в энергоэффективность и преобразование этой матрицы, и все это основано на внедрении и сертификации интегрированных систем управления качеством и окружающей средой.
The tobacco activity, in all phases of its productive and commercialization chain, is managed integrally by the Cuban Tobacco Business Group, TABACUBA, founded on July 31, 2000.

With 45 companies, TABACUBA develops the processes of agriculture, pre-industry, industry and commercialization of tobacco, based on research, science, technology and innovation.

The companies that make up the group are classified as agricultural, agroindustrial, rolled tobacco, cigars and insurance companies. It also has the Tobacco Research Institute and three joint ventures:

- Habanos, S.A.
- Internacional Cubana de Tabacos, S.A.
- BRASCUBA Cigarettes, S.A.

The combination of climate with soil, culture and tradition, acquired from generation to generation; the breeding, reproduction and use of native varieties more adaptable to our conditions and resistant to pests and diseases, the cultivation practices, totally environmentally friendly, the distinctive cultivating skills developed by our tobacco growers during the cultivation, collection and processing of tobacco, the art of rolling entirely by hand, as well as the entire infrastructure created are the main strengths of the group such that, from the seed to the production of the famous cigars, Cuban tobacco is distinguished as a leader for its quality, aroma and flavor.

TABACUBA’s development is guided by a strategy with several measures, among them soil improvement using advanced technologies, the production of seedlings in protected conditions and the use of pelleted seeds with a higher germination percentage, more efficient irrigation, fertigation and drainage techniques. All based on the implementation and certification of Integrated Quality and Environmental Management Systems.
TO CHALLENGE
THE STATUS QUO
CHOOSE LEFT

Brascuba Cigarrillos S.A.
Parcel 2, northwest of the
Mariel Container Terminal,
Artemisa, Cuba
(+53) 52850367
www.brascuba.cu
info@brascuba.cu
export@brascuba.cu

HEALTH AUTHORITIES WARN:
SMOKING IS BAD FOR YOUR HEALTH.
Waking the flavors of the Cuban land

Cuba

MINISTERIO DE LA AGRICULTURA

+53 78847594
+53 78847371

Grupo Empresarial Agroforestal
canalagroforestal
www.gaf.minag.cu
Созданная 10 лет назад, Предпринимательская сельскохозяйственная и лесоводческая группа Маябеке консолидируется как ведущая сельскохозяйственная компания в провинции Маябеке.

Состоящая из 8 сельскохозяйственных предприятий территории, реализующих в основном овощи, фрукты, зерновые, корнеплоды, зелень, молоко, говяжье и буйволинное мясо, группа также имеет 2 фабрики для производства овощей и зелени в вакуумной упаковке, и фруктовых выжимок, варений и паст.

Группа работает над расширением экспорта своих предприятий, для чего она готовит портфель экспортных продуктов, среди которых находятся древесный уголь, замороженная юкка, сладкий картофель с оранжевой массой, куркума и алоэ; что касается последнего, группа располагает утвержденным исследованием возможностей для производства геля из алоэ вера в Маябеке, что охватывает 200 га земли, пока без инвестора.

Группа также занимается продвижением экспорternal продукции, такой как фасоль, персидский лайм, перец чили хабанеро, ананас, авокадо, манго и другие тропические фрукты.
Founded 10 years ago, the Mayabeque Agricultural and Forestry Business Group has consolidated its position as the leader in agricultural production in Mayabeque province. Made up of eight local agricultural companies commercializing root vegetables, fruits, grains, vegetables, milk and beef and buffalo meat mainly, it also owns two enterprises producing vacuum-packed root vegetables and vegetables and fruit pulps, jams and purees. The group is working to expand the exports of its companies, for which it has a portfolio of exportable items including vegetable charcoal, frozen yuca, orange-flesh sweet potato, turmeric and aloe vera; regarding the latter, the company has a study of opportunity approved for the production of aloe vera gel in Mayabeque, using 200 hectares of land, still without an investor. It also promotes the export of products such as beans, Persian lime, chili habanero bell pepper, pineapple, avocado, mango and other tropical fruits.

Carretera Catalina Güines, km 5 ½, Güines, Mayabeque, Cuba.
+5347531100 - 03
+5347531851, ext-133
natacha@geaf.may.minag.cu
@GeafMayabque
OSDE GEAF Mayabeque
Предпринимательская сельскохозяйственная и лесная группа Артемиса, в поисках развития

В красной усадьбе с очень плодородными землями, всего в 28 км от Зоны особого развития Мариэль (ZED Mariel), находится Предпринимательская сельскохозяйственная и лесная группа Артемиса (GEAF), состоящая из девяти экологически чистых агропромышленных компаний, занимающихся производством овощей, зелени, корнеплодов, фруктов, мяса и коровьего, козьего и буйволиного молока.
Группа имеет широкий ассортимент свежих продуктов на экспорт, таких как ананасы, манго, авокадо, гуава, папайя, фруктовые и овощные бананы, мананга, юкка, сладкий картофель с белой, желтой и оранжевой массой, ямс, имбирь, курикула, специи и приправы, помидоры, тыква, баклажан, морковь, капуста, салат, свекла, огурцы, болгарский перец, острий перец, древесный уголь, среди прочего, и ряд консервированных переработанных продуктов, таких как фруктовые пюре, соленья, замороженные овощи, каша для детского питания, обезвоженные и сухие фрукты, соки, джемы. Поощряются иностранные инвестиции в коммерческие возможности для агро-промышленного развития производства авокадо, картофельных чипсов, фруктов и овощей, а также тропических цветов рода Heliconias и Anturioс с оценочной суммой в 5 миллионов долларов США каждая.
Located in the red village, with very productive land and only 28 km from the Special Development Zone (ZED Mariel), the Artemisa Agricultural and Forestry Business Group (GEAF) is made up of nine environmentally friendly agribusiness companies, dedicated to the production of root vegetables, vegetables, fruit, meat and milk for cattle, goats and buffalo.

It has a wide portfolio of fresh products for export, including: Pineapple; mango; avocado; guava; papaya; banana and plantain; malanga; yuca; white, yellow and orange sweet potato; yam; ginger; turmeric; spices and condiments; tomato; pumpkin; eggplant; carrots, cabbage, lettuce, beets, cucumbers, peppers, hot peppers and charcoal, among others, as well as a line of conserved products such as fruit purees; pickles; frozen vegetables; baby food; dehydrated and dried fruits; juices; jams.

Foreign investment is promoted with business opportunities for agribusiness development in the production of: avocado, potato chips, fruits and vegetables, in addition to tropical flowers of the Heliconias and Anthurium varieties for an estimated amount of 5 million dollars each.

Carretera Waterloo, Finca La Esperanza, Artemisa, Mayabeque, Cuba.

+53 5279 6780 / +53 5279 3533
dgeneral@geaf.art.minag.cu
ciencia@geaf.art.minag.cu
гарантия поставок и услуг для сельского хозяйства Кубы

Предпринимательская логистическая группа Министерства сельского хозяйства (ГЕЛМА), состоящая из 24 предприятий, обеспечивает материалы, оборудование и специализированные технические услуги для сельскохозяйственного сектора Кубы, для этого группа располагает широкой инфраструктурой специализированных мастерских и бригад, предлагающих качественные и гарантированные услуги, обеспечивающие производство и развитие кубинской сельской местности.

Основные услуги:
- Ремонт сельскохозяйственной техники и инвентаря.
- Монтаж и ремонт оросительных систем.
- Обмотка электродвигателей.
- Перевозка общих и специализированных грузов.
- Строительство, ремонт и обслуживание гражданских объектов.
- Расчистка и подготовка земли.
- Содержание дорог и гидротехнических сооружений.
- Консалтинг, дизайн и инжиниринг.
- Инфокоммуникации.
- Защита и безопасность.
- Фумигация и санитария.

Группа открыта для создания стратегических альянсов и поощрения иностранных инвестиций в этих видах деятельности.
 Guaranteed supplies and services for Cuban agriculture

Made up of 24 companies, the Logistics Business Group of the Ministry of Agriculture (Gelma) guarantees supplies, equipment and specialized technical services to the agricultural sector in Cuba. For this purpose, it has a wide infrastructure of workshops and specialized brigades that offer secure, quality services to support the production and development in the Cuban countryside.

Main services:

- Repair of agricultural equipment and implements.
- Assembly and repair of irrigation systems.
- Rewinding of electric motors
- General and specialized cargo transportation
- Construction, repair and maintenance of civil works
- Land clearing and preparation
- Maintenance of roads and hydraulic works
- Consulting, design and engineering
- Infocommunication.
- Security and protection
- Fumigation and sanitization

Activities in which our Business Group GELMA is open to establishing strategic alliances and promotion of foreign investment.
Более 33 иностранных инвестиционных проектов в Министерстве сельского хозяйства

Министерство сельского хозяйства Кубы предлагает различные возможности для иностранного капитала в приоритетных секторах страны на основе утвержденных национальных нормативных актов, включая Закон № 118 «Закон об иностранных инвестициях» (www.mincex.gob.cu).

Портфель возможностей на период 2020-2021 годов предлагает 33 проекта с предполагаемой суммой инвестиций более 800 миллионов долларов (в дополнение к двум проектам в промышленном секторе) в следующих отраслях: свиноводство, птицеводство, крупный рогатый скот, мелкое животноводство, лесное хозяйство, кофе и какао, логистика и сельское хозяйство.

Последнее включает производство риса, зерновых культур, свежих овощей, свежих цитрусовых, концентрированных и простых соков, мякоти и эфирных масел, цитрусовых и органических фруктов, свежих фруктов и промышленных продуктов, среди прочего. Некоторые из этих бизнес-проектов могут быть внедрены в различных сценариях по всей стране.

Со своей стороны, предпринимательская группа Лабиофам представляет четыре бизнес-предложения по таким продуктам, как йогурт, глюкоза и спирулина.

Также продолжаются проекты по производству геля из алоэ вера и по развитию агропромышленного производства фруктов и овощей в сельскохозяйственной компании Гуира-де-Мелена, среди прочего.

Уже имеются семь бизнес-предложений (разработка и производство свежих овощей в защищенных насаждениях, сосновой смолы и ее производных, древесного и активированного угля, свиноводство и другие) на этапе определения финансовых источников, приостановленные на данный момент из-за сложившейся ситуации в мире в связи с COVID-19.

Помимо консолидации завоеванных площадей, сектор предусматривает сделать ставку на новые бизнес-проекты, которые, основываясь на своем опыте и высоком потенциале, могут продвинуться и завоевать новые рынки Кубы. В этом смысле намерение состоит в том, чтобы обеспечить приток иностранного капитала, технологий и знаний, расширить и разнообразить экспорт, а также заменить импорт.

Прекспективы:
- Продолжать продвижение иностранных инвестиций и экспорта.
- Рассматривать иностранные инвестиции как основной элемент развития сельского и лесного хозяйства.
- Достичь производственных цепочек и импортозамещение эффективным и устойчивым образом.
- Усилить производственные и экспортные центры.
- Поощрять эффективное привлечение иностранных инвестиций в кооперативный сектор.
The Ministry of Agriculture of Cuba offers various possibilities to foreign capital in priority sectors in the country, based on approved national regulations, including Law No. 118 “Foreign Investment Law” (www.mincex.gob.cu).

The Portfolio of Opportunities for the period 2020-2021 promotes 33 projects for an estimated investment amount in excess of US$800 million (in addition to two projects in the industrial sector), in the following branches: swine, poultry, beef, small livestock, forestry, coffee and cocoa, logistics and agriculture.

The latter includes the production of rice, grains, fresh vegetables, fresh citrus, concentrated and simple juices, pulps and essential oils, organic citrus and fruits, fresh fruits and industrialized products, among others. Some of these business projects are replicable in various scenarios throughout the country.

The Labiofam Business Group, for its part, sets out four business proposals in products such as yogurt, glucose and spirulina.

Projects to produce aloe vera gel and develop agroindustrial production of fruits and vegetables at the Güira de Melena Agricultural Company, among others, are also being promoted.

Seven business proposals already exist (development and production of fresh vegetables under cover, pine resin and its derivatives, charcoal and activated charcoal, swine, among others) in the management of financial sources, stopped for the moment due to the global situation resulting from COVID-19.

Beyond consolidating farming areas, the sector has committed to focusing on new business projects, which from its experience and great potential can progress and gain new markets for Cuba. The intention is to ensure the entry of foreign capital, technology and knowledge, expand and diversify exports, as well as import substitution.

Prospects:
- Continue promoting foreign investment and exports.
- View foreign investment as a fundamental element of agricultural and forestry development.
- Achieve production linkages and import substitution in an effective and sustainable manner.
- Strengthen producer-exporter centers.
- Foster attraction of foreign investment in the cooperative sector.
Чистое наслаждение во вкусе

Ave. La Pesquera y Atarés, Edificio del Puerto Pesquero de La Habana, 3º piso, La Habana, Cuba.
Phone: +53 7864-4135 / Email: caribex@caribex.cu

www.caribex.cu
Календарь Событий

Events Calendar

Май
Международная Выставка Туризма
May
International Tourism Fair

Июнь
ЭКСПОКАРИБЕ
June
EXPOCARIBE

Июль
I Сельскохозяйственная Ярмарка ЭКСПО АГРИКОЛА
July
II Agricultural Fair
EXPO AGRICOLA

Сентябрь
I Ярмарка Агролесоводства
I Большая Ярмарка Крупного Рогатого Скота Кубы
September
I Agroforestry Fair
Great Cattle Fair of Cuba

Ноябрь
Гаванская Международная Ярмарка
November
International Fair of Havana

Декабрь
Международная Ярмарка Искусства, «FIART»
December
International Handicraft Fair, «FIART»
Обратное старение с кубинскими органическими продуктами

Reverse aging with Cuba organic products
CubaPLUS, a publication promoting Cuba as a destination in Canada and the USA, invites you to participate in FITCuba 2021. The International Tourism Fair FITCuba is the most important event of the Cuban tourism industry. The right place for the exchange of valuable information on its products and services with the most important representatives of the Cuban tourism sector. This internationally important event brings together government officials from Cuba and many countries of the world, including ministers of the sector. Every year, several thousand representatives of travel agencies, tour operators and sector professionals, as well as the trade press, attend this meeting. It is, without a doubt, the right opportunity for you to get to know Cuba, its beauty and, above all, the friendliness and hospitality of its people.

www.cubaplusmagazine.com
Округлое старение с Куба органическая продукты
Reverse aging with Cuba organic products

Уменьшить боль в суставах с Кубой стволовых клеток имплантов
Reduce joint pain with Cuba stem Cell Implants

www.cubahealthquest.com
www.cubaplusmagazine.com

Органические продукты продлят годы здоровой жизни
Organic products will increase years of healthy life
IKRA Guru

ВСЯ НАША ЖИЗНЬ - ИКРА, А МЫ В НЕЙ - ГУРУ!

+79779439477
IKRA-GURU.RU
ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СУВЕРЕНİТЕТ

Куба
за экспортную культуру

Conill esq. Ave. Independencia, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba. www.minag.gob.cu